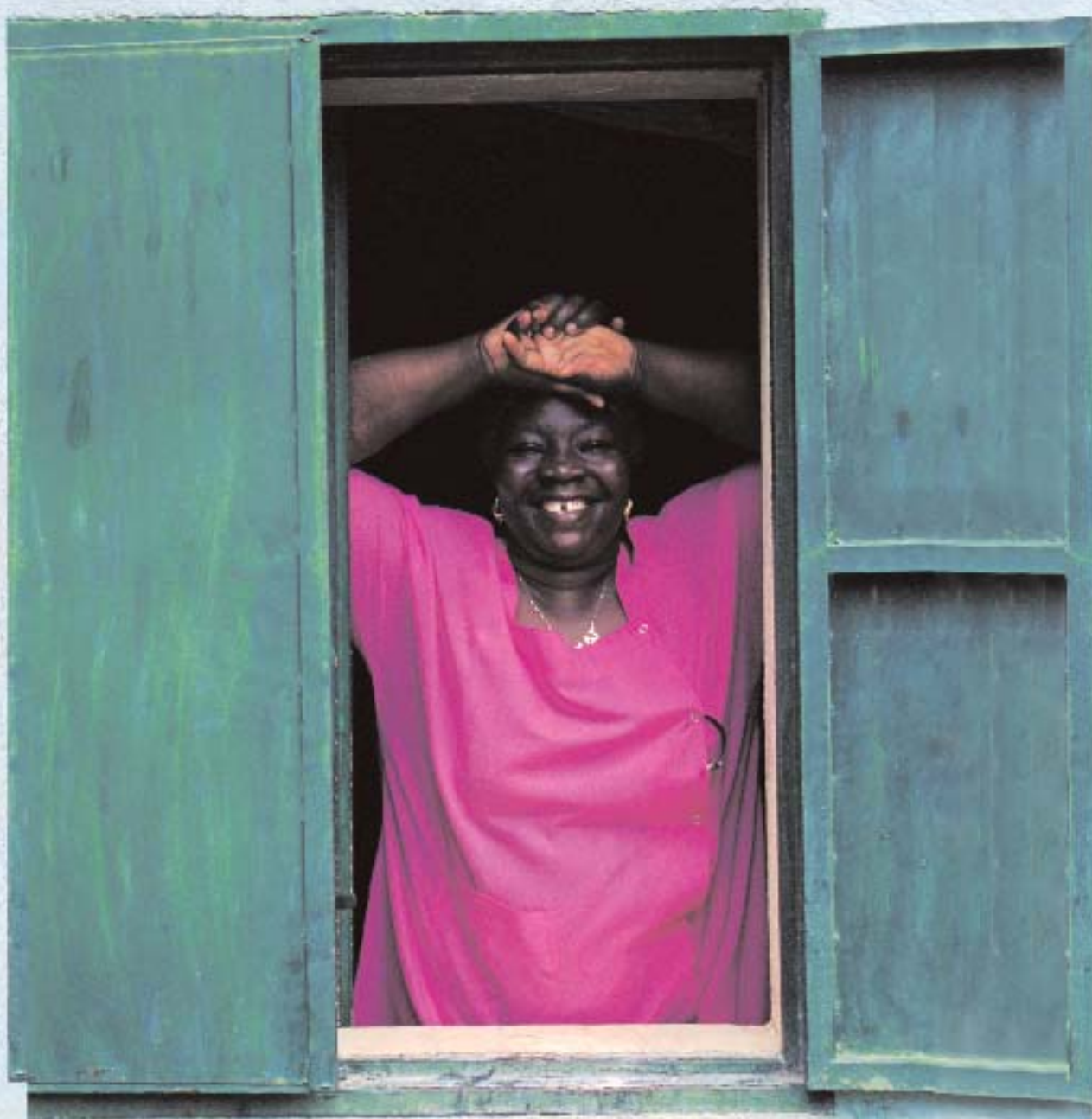


**COOPERACION  
PARA EL  
DESARROLLO**

**NUEVOS DESAFIOS**

**África  
Imprescindible  
2006**





# SALUD,

## RAIZ Y FRUTO DEL DESARROLLO

Salud para todo el mundo. Un derecho universalmente reconocido que las comunidades y pueblos se afanan por convertir en realidad en un mundo desigual.

La Cooperación al Desarrollo reconoce e impulsa, en términos de igualdad, el esfuerzo de los menos favorecidos para mejorar sus condiciones de vida y lograr el desarrollo humano integral. Es un camino de ida y vuelta en el que todos aprendemos y estrechamos lazos de auténtica fraternidad.



**Gobierno  
de Navarra**

Un compromiso de solidaridad que asume, con toda la ciudadanía, el Gobierno de Navarra.

**NAVARRA CON LA COMUNIDAD INTERNACIONAL**

## ACTUALIDAD

- 2** Bosques de África:  
Un tesoro amenazado.  
Entrevista a James K. Gasana.

## DOSSIER

- 4** Una mirada a este mundo.  
Francisco Fernández Buey.
- 6** Tendencias y retos en la  
financiación al desarrollo.  
Isabel Kreisler y Gonzalo Fanjul.
- 8** Codesarrollo, una nueva  
herramienta. Andrés Guido.
- 10** La Cooperación Española en el  
mundo. Leire Pajín, secretaria de  
Estado de Cooperación.
- 12** El mundo, las migraciones, la  
cooperación, la AECI y las ONGD.  
Entrevista a José Antonio Alonso.
- 16** Aprobado el Primer Plan Director de  
la Cooperación Navarra.  
Andrés Carbonero, jefe del Servicio de  
Cooperación
- 18** Plan Director, un desafío de Futuro.  
Javier Abad, presidente de la  
Coordinadora de ONGD de Navarra
- 20** Cooperación en Salud, lecciones  
aprendidas. José Miguel Aranda.
- 22** Retos de futuro para  
las ONGD del Norte.  
José María Medina, presidente de la  
Coordinadora de ONGD de España.
- 24** Responsabilidad Social de las  
Empresas. Una visión desde Perú.  
Susana Cordova.

- 26** La Universidad, espacio para la  
Cooperación. Koldo Unceta.

## ÁFRICA IMPRESCINDIBLE

- 28** Crónica de unas Jornadas.  
David Agós.
- 29** Asfalto, marginales de las grandes  
ciudades africanas.  
Fotografías de Dorris H. Kasco.

## LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS

- 31** - El Tributo de la pobreza reunió  
cientos de personas.  
- Comienza su andadura el Bus del  
Milenio.  
- Comercio Solidario de Navidad.  
Voluntariado de **medicmundi**.



## COOPERACION PARA EL DESARROLLO NUEVOS DESAFIOS

**E**sta es una revista especializada en Cooperación Internacional para el Desarrollo. En cada uno de sus números ofrece noticias, aporta reflexiones y presenta experiencias. Lo hace procurando estar atenta a las cuestiones de actualidad, y presentando, en cada edición, un tema monográfico.

Así suele abordar, entre otros temas, el momento de las relaciones internacionales, la lucha contra la pobreza y sus causas, la situación de los pueblos y colectivos más desfavorecidos, la negación de derechos humanos básicos, las dificultades de millares de personas migrantes y refugiadas, las iniciativas de los movimientos sociales, y los avances en la participación democrática, en la equidad de género o en el cuidado del medio ambiente.

Entendiendo la cooperación como un camino de ida y vuelta, o una tarea que reúne, en igualdad, a personas y organizaciones, a comunidades y pueblos, subraya la importancia de la educación y comunicación para el desarrollo, los avances modestos, pero significativos, que aporta la investigación he-

cha sobre el terreno, y el empeño que diferencia a **medicmundi** por extender la salud comunitaria.

Este número de EL SUR se detiene a reflexionar sobre la Cooperación misma, la que se sustenta con fondos de los gobiernos de España y de Navarra. Aborda los esfuerzos y las herramientas de planificación que pretenden aumentar su eficacia y calidad. Atiende a algunos nuevos desafíos y enfoques. Y se ocupa en la tarea que aguarda a los agentes.

La revista se completa con algunas aportaciones extraídas de las jornadas "África Imprescindible" que, preparadas en consorcio por siete organizaciones de solidaridad, han reunido este otoño en Pamplona a cerca de seis mil participantes.

Y el número se cierra con tres noticias que tienen su espacio en las calles. Ha comenzado en Extremadura el gran recorrido del BUS DEL MILENIO. La ciudadanía se moviliza en la Campaña POBREZA CERO. Y, para Navidad, se abre nuestro COMERCIO SOLIDARIO, con artesanía del sur y artículos de comercio justo.

DIRECCIÓN	Javier Pagola
COLABORACIONES	Javier Abad, José Miguel Aranda, Andrés Carbonero, Susana Córdoba, Gonzalo Fanjul, Francisco Fernández Buey, Andrés Guido, Isabel Kreisler, José María Medina, Leire Pajín, Koldo Unceta.
ENTREVISTAS	Javier Pagola
CRÓNICAS	David Agós
FOTOGRAFÍAS AECI	Blas Campos, Jesús Chocarro, Dorris H. Kasco, Andrés Guido, Ederbide/Visualiza, EDUCA, Joaquín Laborda, Medicus Mundi, Mariano Pérez Arroyo, Polo Vallejo, Universidad Pública de Navarra.
ARCHIVO FOTOGRAFICO	Helena Urzaiz.
DISEÑO / ILUSTRACIÓN	I.D.A. imagen y comunicación
IMPRESIÓN	Gráficas Ulzama - Dep. Legal: NA: 2103-95

Edita: **MEDICUS MUNDI NAVARRA**  
Ronda de las Ventas, 4 - 1º • 31600 BURLADA  
Tel.: 948 13 15 10 • E mail: [navarra@medicmundi.es](mailto:navarra@medicmundi.es)



**Gobierno  
de Navarra**

Revista realizada con la  
colaboración del Gobierno  
de Navarra a través del  
Departamento de Bienestar  
Social.



# BOSQUES DE ÁFRICA: UN TESORO AMENAZADO



JAMES K. GASANA

Doctor ingeniero forestal, especialista en gestión de bosques tropicales. Fue ministro de Agricultura y Medio Ambiente, y de Defensa, en Ruanda entre 1990 y 1993. Reside, exiliado, en Suiza. Contratado por el gobierno de Indonesia ha formulado recientemente proyectos para recuperar grandes superficies de terreno devastadas por el maremoto Tsunami, a finales de 2004.

Este año 2006 ha sido declarado "año de la desertización". Invitado a las Jornadas "AFRICA IMPRESCINDIBLE", habló en Pamplona para público en general y para estudiantes de ingeniería agrónoma de la Universidad Pública de Navarra.



**“6 países de África Central guardan la segunda extensión forestal continua del planeta”**

Foto: POLO VALLEJO

## CRECE LA DEFORESTACIÓN EN TODO EL MUNDO

### • ¿Cómo está creciendo la deforestación?

• La deforestación es un tema de gran importancia. La tala abusiva tiene que ver con un cambio en el régimen de lluvias, con la degradación del suelo y con el calentamiento del Planeta. Desde hace años, la tasa de deforestación mundial es bastante elevada. El último informe de la FAO, del año 2005, indica que se han perdido 13 millones de hectáreas forestales, de promedio, cada uno de los últimos cinco años. Pero todavía fue peor el quinquenio inmediato anterior, en que, cada año, se perdieron 15 millones de hectáreas

### • ¿Cuál es la situación forestal de África?

• África tiene una gran riqueza forestal. Ocupa el segundo lugar, entre los continentes, en cuanto a extensión de bosques primarios disponibles. Dispone, en su zona central, de la segunda extensión continua de bosques más grande del mundo. Por delante de ella está la Amazonía, y el tercer lugar lo ocupa la Isla de Borneo. Pero el ritmo más rápido de deforestación, en estos últimos años, se viene dando en África. Cada año se pierden 4 millones de hectáreas. Es difícil revertir la situación y volver a las características ecológicas del bosque originario, pero sí se puede

restaurar los bosques con replantaciones, y conservar, de manera eficaz, sus principales funciones ambientales: fijar el carbono y regular el régimen de lluvias.

#### • ¿Qué papel juegan los bosques africanos, en la vida de las personas?

• Juegan un papel muy importante. África tiene el gravísimo problema de la escasez de leña, que afecta a más de 130 millones de personas en todo el continente. Hay zonas muy deforestadas, y la gente, sobre todo las mujeres, ha de caminar mucho para conseguir algunas ramas o cortezas. Además, los suelos agrícolas se degradan y pierden fertilidad porque, después de las cosechas no se les devuelve siquiera algo de materia vegetal, pues los mismos residuos del campo y de las huertas se queman para encender las cocinas. Los países que no hacen esfuerzo por replantar árboles caminan hacia la catástrofe ambiental.

### LOS BOSQUES AFRICANOS Y SU GESTIÓN

#### • ¿Dónde están los mejores bosques africanos?

• Sin duda, en África Central. En seis países limítrofes: los dos Congo (Brazaville y Kinshasa), la República Centroafricana, Gabón, Guinea Ecuatorial y Camerún. La República Democrática de Congo es la número uno, a nivel africano, en cuanto a extensión de bosques tropicales. Son bosques que tienen árboles de maderas preciosas. Algunas especies se dan con exclusividad en un solo país. Es lo que ocurre, por ejemplo, con el okume, que crece únicamente en Gabón. Pero si no se toman medidas, se van a perder estos rasgos distintivos.

#### • ¿Por qué razones avanzan la deforestación y la desertificación en África?

• Las causas son varias. Pero la número uno es el fuerte crecimiento demográfico que, en una economía rural, produce una importante demanda de tierra para cultivo y de leña. En África el consumo de leña por habitante es el más elevado del mundo. Hay regiones donde la tasa de deforestación por tala de leña es superior a la tasa de reforestación. Creo que el 75 % de todo el espacio forestal que se pierde en África está en relación con estas necesidades de la población que crece.

#### • ¿Y la explotación comercial?

• Cada día es mayor, por la demanda del comercio exterior de Europa y Asia, pero sobre todo por la demanda de China. Y, como se abren grandes pistas para talar el bosque, es mucha la gente que se mueve por ellas buscando nuevas tierras agrícolas. Los dos fenómenos que aminoran el bosque van de la mano, la explotación forestal y la colonización de tierras. Sucede además que los Estados hacen concesiones de extensas áreas de explotación forestal a algunas grandes empresas, europeas o africanas, y las comunidades originarias que vivían en esas zonas se ven obligadas a emigrar a otras, donde también producen ocupación de tierras para cultivo y tala de arbolado.

#### • ¿De la actividad maderera se siguen beneficios para la gente?

• De la actividad de las empresas dedicadas a la exportación no se deriva ningún beneficio para la población local. No genera ingresos locales, ni sirve para que los gobiernos inviertan en mejoras de servicios o en programas sociales. Eso se debe a dos razones. A que los gobiernos dedican lo que recaudan de esa actividad a pagar la Deuda Externa. Y a que algunas empresas evaden sus obligaciones fiscales. Todo es pérdida neta: para el Estado, que no puede mejorar su equipamiento, y para la sociedad, que nada recibe y sufre la degradación de sus tierras y otras consecuencias medioambientales. Hay compañías madereras,

que yo conozco, que tienen concesiones para explotar más de un millón de hectáreas; no puede ser que un país y sus comunidades no obtengan beneficio de esa actividad, aun suponiendo que esté bien ordenada.

#### • ¿Qué gestión forestal debería hacerse?

• Casi todos los países africanos tienen definidas políticas forestales, pero no se ponen en práctica. Las leyes son modernas, pero quienes las hicieron son los primeros en incumplirlas. Con todo, habría que revisar muchas de esas leyes para garantizar la salud de la población y el cuidado del medio ambiente, y para que la comunidades locales tengan competencias y puedan gestionar sus propios recursos de cara al bien colectivo. Sólo si tienen esas competencias, se podrán sentir solidarias con las medidas de protección ambiental y de conservación del patrimonio que el Estado pueda dictar con carácter general.

#### • ¿Qué se hace para la conservación y protección del bosque?

• Ahora hay bastante actividad de restauración forestal en África. Yo mismo me dedico a capacitar personal competente para evitar la degradación y atender a la reforestación de los bosques. Repoblar los 4 millones de hectáreas que se pierden cada año exigiría un esfuerzo financiero muy grande, pero hay que intentarlo en beneficio, no sólo de África y sus habitantes, sino del planeta entero y de toda la humanidad. África es, en su conjunto, el continente que dispone de mayor superficie forestal, pero es la parte de la Tierra que menor ganancia tiene de nuevos espacios arbolados.

#### • ¿Cómo y con qué especies se debe hacer la restauración forestal?

• Hay que utilizar todas las soluciones posibles. Hay lugares donde no es preciso intervenir y, los bosques pueden recuperarse de manera espontánea. En otras partes hay que ayudar a la naturaleza, sobre todo si la erosión y la degradación son altas, replantando especies autóctonas, de lento crecimiento, y otras de desarrollo más rápido, y hacerlo pronto, porque, de no hacerlo así, se puede perder el potencial de regeneración.

#### • ¿Qué país africano está haciendo las cosas mejor?

• Sin duda, tanto en conservación como en explotación forestal, Ghana es el país más aventajado. Acaso, porque en el pasado fue uno de los países que más sufrieron las consecuencias del deterioro forestal y medioambiental, y ha aprendido mucho de su experiencia. La República Democrática de Congo tiene muchos bosques, pero esta perdiendo importantes masas forestales, y debe evitarlo. Nigeria es un país que tiene recursos y capacidad para hacer una buena gestión, pero la está descuidando. En todas partes hace falta un manejo sostenible.

**“África pierde, cada año, 4 millones de hectáreas de bosque”**

**“La escasez de leña afecta a 130 millones de personas, en el continente con más elevado consumo por habitante”**



## Primera página para un dossier

Francisco Fernández Buey  
Universidad Pompeu Fabra

### DESASOSIEGO

Pasan los años y, cada año que pasa, resulta más difícil mirar sin desasosiego este mundo en que vivimos. De la euforia que se impuso al contemplar el final del mundo bipolar no queda nada. Todavía no se habían superado del todo los agobios de aquel vivir con la espada de Damocles de la confrontación nuclear pendiente de un hilo débil y ya la humanidad tenía ante sí una nueva guerra en el golfo Pérsico. Luego hemos vivido barbaridades sin cuento en el corazón de Europa y en el corazón de América, en Sudán y en Chechenia. Y últimamente en tierras en las que nació una de las primeras civilizaciones humanas que estudiamos en los libros de historia y entre cuyos ríos, dicen, estuvo el Paraíso Terrenal. No hay piedad para las viejas culturas. Ni siquiera para la civilización mesopotámica.

### LIBERTADES AMENAZADAS

Libertades y derechos andan hoy por los suelos en el Sur y en el Norte y parece como si al Este y al Oeste del Edén estuviéramos asistiendo al miércoles de ceniza de la razón laica. Los filósofos racionalistas y los juristas demócratas de todo el mundo están perplejos. A toda una generación a la que hace sólo unos años se le anunciaba a bombo y platillo el fin de la historia hoy le cuesta salir del asombro cuando lo que se le anuncia es el fin del mundo. Sintomáticamente, quienes traen la mala nueva han cambiado: ya no son los ecologistas de la primera hora o los primeros lectores del primer informe al Club de Roma sobre los límites del crecimiento, sino autoridades del mundo académico, científico y político que nos advierten de que

no se puede seguir viviendo así. Se supone que saben de qué hablan. Los otros lo sabían también pero eran pioneros y eran pocos. Se les hizo poco caso. Incluso cuando argüían que, por lo general, la humanidad sólo aprende por choque.

### RESULTADOS DE UNA VIOLENTA "TEOLOGÍA POLÍTICA"

Tiempo, pues, de profetas, se dirá. Y, como siempre, de falsos y verdaderos profetas. La teología política vuelve a ser cosa de la hora. El nombre de los dioses corre de boca en boca por el Norte y por el Sur. Y en su nombre se tapa la boca de los hombres. En el Sur y en el Norte. Se especula sobre la sustancia de las religiones de los otros y, mientras tanto, se recurre a la esencia de la propia. Tiempos hubo en que los humillados lloraban la muerte de los dioses propios. En éstos, todos los dioses parecen estar resucitando para armarse hasta los dientes y recordar agravios. No es sólo el suspiro de la criatura oprimida. Es también el grito de los poderosos que necesitan inventar un enemigo esencial para conservar los beneficios. El contagio de esa peste espiritual empieza a ser universal. Ya apenas se puede mencionar sin pedir excusas los nombres de Averroes, de Voltaire, de Lessing. De los tres anillos del Natán de Lessing están haciendo tres cadenas: una para encadenar palestinos, otra para encadenar mujeres sin derechos y la tercera para acogotar a todo bicho viviente que en este mundo no se sienta *cristiano*. Incluso amerindios que un día se declaraban *nepantla* resucitan a las viejas divinidades contra las divinidades que les impusieron los otros.



# UNA MIRADA A ESTE MUNDO

Cierto: los dioses a los que se resucita ahora en este mundo no son todos iguales. Son tan desiguales como los hombres que usan sus nombres en vano. Por lo que, visto desde lejos, desde otro planeta, desde el monasterio o desde mi despacho, que para el caso es casi igual, el panorama resulta chusco. Material más que apropiado para escribir modestas proposiciones socio-ecológicas a lo Jonathan Swift. Visto desde abajo, en cambio, este mundo es un escándalo, una tragedia. Mientras por arriba se blanden dioses a diestro y siniestro como espadas o cimitarras, ahí abajo mueren todos los días miles de niños, mujeres, viejos y adultos, unos bajo las bombas, otros de hambre. Lo que dicen los informes del PNUD no tiene vuelta de hoja: producimos alimentos más que suficientes para acabar con el hambre y la miseria en el mundo, pero el hambre y la miseria siguen aumentando; producimos fármacos más que suficientes para paliar las peores enfermedades, pero incluso las antiguas epidemias siguen contribuyendo a que las diferencias en cuanto a expectativas de vida aumenten en el mundo.

## PARA BIEN Y PARA MAL, NUEVAS TECNOLOGÍAS

Lo que da otra dimensión a la vieja mirada trágica sobre el mundo es que las nuevas tecnologías disponibles proporcionan una visión global, tanto de su riqueza como de su pobreza. Estas operan en el mundo de lo humano de manera parecida a como en el siglo XVII empezó a operar el telescopio para el conocimiento del universo. Lo que vio Galileo por primera vez al observar los planetas del sistema solar no se parecía en absoluto a lo que habían visto hasta

entonces los humanos con sus propios ojos. Aquel aparato cambió la concepción del universo. Lo que vemos hoy del mundo de los humanos a través de las autopistas de la información y la comunicación apenas es comparable con lo que nuestros antepasados llamaban "mundo". Para mal y para bien, la diferencia en esto es esencial.

Para bien, porque podríamos estar lo suficientemente informados del carácter y la dimensión de las desgracias que ocurren en el mundo de los humanos y, a partir de ahí, priorizar nuestra ayuda, seleccionar los objetivos y obrar en consecuencia. Podríamos saber cuáles son las urgencias y paliar al menos las peores desgracias. Para mal, porque gracias a los nuevos medios tecnológicos la visión de la desgracia del mundo es tan global, tan completa, que al pasar esta percepción a lo que venimos llamando conciencia los resortes psíquicos dejan de funcionar y se acaba creando un callo paralizador. Lo de amar al prójimo como a ti mismo era buena cosa cuando por prójimo se entendía el vecino próximo; obliga a cierto cambio antropológico cuando el prójimo del que hablamos no es próximo sino lejano y además inclusivo: incluye lo que llamábamos humanidad. Bartolomé de las Casas escribía aquello de que "humanidad es una" antes del galileísmo moral que necesita nuestra época. Incluso incluyendo el nuevo mundo entonces recién descubierto en la conciencia moral, aquel mundo era pequeño en comparación con este mundo grande (y terrible) que contemplamos hoy.

## DEL PODEMOS HACER AL DEBEMOS HACER

Al pensar sobre el lado bueno de las nuevas tecnologías del mirar el mundo de los humanos he escrito podríamos. Y me he acordado enseguida de una escena satírica de El sentido de la vida, la película de Monty Python, en la que el personaje masculino va repitiendo las buenas cosas que los protestantes, a diferencia de sus prójimos católicos, podrían hacer de acuerdo con los principios doctrinales de la propia religión, sobre todo en materia sexual. A lo que la mujer y compañera, que durante el parloteo del varón ha ido asistiendo a los principios, sólo contrapone esta frase definitiva: "Podríamos, ¿pero realmente lo hacemos?" Ahí está para mí la clave. El galileísmo moral que se deriva de la mirada global sobre este mundo dice: "Podríamos saber, podríamos conocer y podríamos actuar, puesto que tenemos los medios para hacerlo".

Milton escribió El paraíso perdido después de visitar a Galileo en Italia y tuvo una gran ocurrencia: poner a dialogar a Adán con el ángel en el Paraíso sobre las consecuencias morales de la nueva teoría heliocéntrica. La respuesta del ángel es sabia: eso no cambia lo esencial para nuestra forma de actuar aquí abajo, que dependerá siempre de nuestra conciencia moral. Siglos después, Bertolt Brecht dio la vuelta a la cuestión en su Galileo Galilei e inventó eso que, para abreviar, he llamado galileísmo moral: para mejorar el mundo no basta con tener a disposición los medios científico-técnicos ni con decir podríamos. Mirar mejor el mundo es sólo el comienzo. Para ayudar a cambiarlo hay que pasar del podríamos al deberíamos.

# TENDENCIAS Y RETOS EN LA FINANCIACIÓN AL DESARROLLO

## AYER, HOY, MAÑANA DE LA AYUDA AL DESARROLLO

La ayuda al desarrollo nació con un doble objetivo: reducir el sufrimiento en el que viven las poblaciones afectadas por la pobreza y las crisis humanitarias, y establecer las bases para un desarrollo a largo plazo.

A partir del año 2000, con la aprobación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, se ha percibido un impulso generalizado en los programas de ayuda al desarrollo. Entre 2002 y 2004 se han incrementado en más de 12.000 millones dólares.

Las fuentes de la financiación al desarrollo están cambiando. En el año 2010, dos tercios de la ayuda internacional provendrán de Europa. Este hecho tiene enormes implicaciones estratégicas: apunta al fin de la hegemonía del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en la ayuda financiera a los países pobres.

Es deseable un escenario de financiación más diverso en donantes, y menos rígido y dogmático hacia los receptores.

La comunidad internacional no debe escudarse en las distorsiones de la ayuda para reducir sus esfuerzos en la financiación del desarrollo.

La redistribución de la riqueza es una exigencia ética y un modo de prevenir conflictos. Pero la Cooperación se desvirtúa si se utiliza para otros fines políticos que no sean la lucha contra la pobreza en los países del Sur.

### LA AYUDA INTERNACIONAL, ¿PARA QUÉ SIRVE?

A finales de los años cincuenta, la comunidad internacional decidió establecer unos objetivos de financiación internacional al servicio del desarrollo de los países pobres. La ayuda al desarrollo fue concebida como una herramienta con un doble objetivo: reducir el sufrimiento en el que viven las poblaciones afectadas por la pobreza y las emergencias humanitarias, y establecer las bases para un desarrollo a largo plazo.

Las transferencias procedentes de instituciones públicas y privadas pueden ayudar a superar la brecha financiera en la que están atrapados muchos países en desarrollo, creando las infraestructuras y capacidades productivas que les permitirán crecer y romper el círculo de la pobreza. Según los cálculos de la Comisión por África puesta en marcha por el Gobierno británico, África necesitaría 10.000 millones de dólares adicionales a lo largo de cada uno de los diez próximos años si quiere establecer las infraestructuras que necesita para salir adelante.

### LA AYUDA, ¿HACE PROGRESAR O CREA DEPENDENCIA?

Para algunos observadores, la cooperación financiera internacional no ha cumplido sus objetivos. Las enormes cantidades de ayuda destinadas por los países ricos a lo largo de las últimas décadas no se han traducido en una reducción significativa de los niveles de pobreza. De hecho, los países a los que mejor les ha ido a lo largo de este período, como Corea del Sur y Taiwan, se han desarrollado utilizando pequeñas cantidades de ayuda internacional. En el peor de los casos, la ayuda ha atrapado a los gobiernos del mundo en desarrollo en un círculo vicioso de dependencia que anula los estímulos al crecimiento.

Estas críticas son legítimas, pero muy discutibles. En primer lugar la solidaridad internacional no sólo supone una obligación de las sociedades responsables y un indicador de su nivel moral, sino también una manera inteligente de prevenir problemas y costes futuros. En este momento los países ricos destinan a sus propios programas sociales más de una cuarta parte de la riqueza nacional. Estas transferencias tienen una justificación ética, pero también buscan evitar o reducir el enorme desperdicio de potencial humano que supone la pobreza, y las barreras que éste crea a la prosperidad común. ¿Por qué este razonamiento habría de ser diferente cuando hablamos del conjunto del planeta?

En segundo lugar, las críticas a los programas de ayuda oficial y condonación de deuda ofrecen a menudo una visión distorsionada del problema. Los reproches basados en la experiencia histórica de la ayuda no pueden ignorar que, hasta el fin de la Guerra Fría, la vinculación entre cooperación internacional y objetivos de



desarrollo humano fue, en el mejor de los casos, modesta. La ayuda y la condonación de la deuda fue más una herramienta al servicio de intereses políticos y económicos que un instrumento al servicio de la justicia social. De igual modo, la ayuda alimentaria de los EEUU y la UE ha sido durante mucho tiempo un modo de deshacerse de los excedentes agrícolas, cuyas consecuencias para la capacidad productiva de los países pobres han sido devastadoras.

Hoy, la comunidad internacional no debe escudarse en las distorsiones de la ayuda para reducir los esfuerzos en la financiación del desarrollo. Al contrario, estas disfunciones deben actuar como un estímulo para los instrumentos de la ayuda internacional, ya que ésta sigue siendo imprescindible. Por poner sólo dos ejemplos:

- Millones de niños y niñas van a la escuela en Tanzania, Uganda, Kenia, Malawi y Zambia gracias a dinero proporcionado por el alivio de la deuda y por la ayuda.
- Por la misma razón, los ugandeses ya no tienen que pagar la atención sanitaria básica, una política que ha tenido como resultado un aumento de entre el 50 y el 100 por cien de la atención sanitaria en las clínicas de Uganda, y ha doblado la tasa de inmunizaciones.

## NUEVOS AIRES

Por primera vez desde 1960, a partir del año 2000 en el que se aprobaron los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Naciones Unidas, se ha percibido un impulso generalizado de los programas de ayuda al desarrollo. Sólo entre 2002 y 2004 éstos se han incrementado en más de 12.000 millones dólares, según el Comité de Ayuda al Desarrollo de la OCDE, aunque una parte importante de los recursos sigue ligada a intereses económicos y geoestratégicos, como el conflicto de Oriente Próximo. A pesar de sus importantes limitaciones, las iniciativas de condonación de la deuda de los Países Pobres Altamente Endeudados han abierto la puerta a una solución al problema del endeudamiento insostenible de muchos países pobres.

## ¿QUIÉNES Y CÓMO REPARTEN JUEGO?

Más significativo es que la "mesa de juego" de la financiación al desarrollo está cambiando. En el año 2010, dos tercios de la ayuda internacional será europea. Este hecho tiene enormes implicaciones estratégicas, dado que apunta al fin de la hegemonía del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en materia de ayuda financiera a los países pobres.

Aunque aún dista de ser perfecta, la ayuda europea apunta mejoras en cantidad y en calidad, y en general se orienta por criterios menos condicionados políticamente que la ayuda bilateral de los Estados. Parece que la ayuda europea podría empezar a contemplar políticas y prácticas más acordes con lo que la sociedad civil y los gobiernos del Sur reclaman. Por ejemplo, eliminar la condicionalidad de la ayuda financiera impuesta por el Banco Mundial que ha obligado a los países receptores a privatizar sus servicios y ha recortado las capacidades de los sistemas públicos en salud, educación y de apoyo a los sistemas productivos nacionales.

Al tiempo que Europa como donante gana perfil, otros lo podrían perder. El alcance de los compromisos de condonación de deuda multilateral acordados en la Cumbre del G8 en Gleneagles en 2005, y la previsión de que en los próximos años cada vez más países latinoamericanos irán terminando el pago de sus deudas al FMI se podría traducir en una merma del poder de influencia del FMI sobre la agenda internacional del desarrollo.

Aunque es improbable que se reproduzcan a corto plazo iniciati-

vas de condonación de deuda de la envergadura alcanzada en 2005, es importante seguir los debates del G8 y asegurar el cumplimiento de sus compromisos y la eventual ampliación de la iniciativa al nivel de los acreedores bilaterales.

En este contexto cambiante, países como Reino Unido, Alemania, Francia o Italia que no sólo participan en la toma de decisiones de la UE, sino también en la agenda del G8 están llamados a jugar un papel fundamental en los planes sobre financiación del desarrollo y la lucha contra la pobreza en los próximos años. La progresiva consolidación de los llamados "nuevos instrumentos", como el Fondo Global, el Fondo GAVI o la tasa aérea, deberían contribuir también a configurar un escenario de la financiación al desarrollo más plural y menos unidireccional y dogmático que hasta ahora. Será importante seguir también durante este proceso el alcance y la capacidad de propuesta de la Alianza Contra el Hambre, formada por los presidentes Chirac, Lagos, Lula da Silva y Rodríguez Zapatero.

## ¿CÓMO ABORDAR LA CORRUPCIÓN?

Tampoco ha de perderse de vista la influencia que pueda ejercer la presidencia de Wolfowitz en el Banco Mundial, que junto con el aura de la política exterior estadounidense, está significando una politización de la ayuda, abonando el terreno para desencuentros entre los europeos y estadounidenses. El primer punto de roce significativo se intuye ya en torno a los recientes debates sobre corrupción. Wolfowitz está decidido a hacer de esta cuestión su caballo de batalla a lo largo de su mandato. Indudablemente, la democratización y buen gobierno sigue siendo un problema que muchos países en desarrollo no aciertan a resolver, y los escándalos de corrupción seguirán minando los apoyos a la cooperación internacional. El futuro de la financiación al desarrollo dependerá en gran medida de cuán exitosamente se aborde es problema. Por ello precisamente es necesario abordar el problema de la corrupción, pero desde el amplio espectro, y en toda su complejidad. Hasta ahora han primado sobre la cuestión análisis simplistas que cargan todo el peso la responsabilidad sobre los gobiernos del Sur. Cuesta no percibir intereses políticos y económicos en el hecho de que se hable tanto de los "gobiernos corruptos", y tan poco de la agenda de los "corruptores". Mientras esta otra cara de la moneda no se aborde con la misma severidad, el análisis del problema, y las soluciones propuestas (que pasan por mayor condicionalidad de la ayuda) serán sesgadas e inoperantes. Porque donde hay un gobierno corrompido hay un corruptor beneficiado.

## LA AYUDA DEBE SER SÓLO PARA EL DESARROLLO

De cara al futuro, la irrupción de las cuestiones de seguridad (lucha contra el terrorismo internacional) en la agenda del desarrollo y el reto de la gestión de la migración amenazan con desvirtuar el espíritu de la cooperación internacional al desarrollo si, fundamentalmente Europa, sucumbe a las fuertes presiones proteccionistas y no consigue preservar el espíritu y el fin último de la ayuda al desarrollo: combatir la pobreza en los países del Sur.



Foto: JOAQUÍN LABORDA

# Codesarrollo

## una nueva herramienta.

## ¿POR QUÉ? ¿PARA QUÉ?

### ¿QUÉ ES CODESARROLLO?

Para saber de qué trata la idea de codesarrollo en España, podemos remitirnos a algunas de las definiciones que hoy se manejan sobre este término. Sin embargo, convendría tener muy presente el contexto en el que nos encontramos, que es en donde surge esta perspectiva "distinta" sobre el desarrollo.

Tanto nos informarán sobre lo que es el codesarrollo las definiciones de este concepto como saber quiénes las dicen y lo que representan. Por esta vía, en la que, debo reconocer, me lleva el prejuicio, puede ser interesante preguntarnos por qué hoy hablamos de codesarrollo y para qué puede ser usada esta herramienta.

Básicamente las ideas que se recogen en la mayor parte de las definiciones, o aproximaciones al término, hablan de "...una vinculación positiva entre migración y desarrollo", destacando que "...las migraciones y los migrantes son factores de desarrollo tanto en sus países de origen como en el de recepción", y el deseo de "...integrar inmigración y desarrollo de forma que ambos países, el de envío y el de acogida, puedan beneficiarse de los flujos migratorios". En ellas se hace referencia también a la corresponsabilidad de los países de origen y la de los inmigrantes en el desarrollo de sus comunidades. Estas ideas están siendo impulsadas por la Cooperación al Desarrollo e implementadas a través de convocatorias para subvenciones a proyectos para la "lucha contra la pobreza".

Como hechos significativos recientes, encontramos la inclusión de estas ideas en las estrategias de cooperación tales como el Plan Director de la Cooperación Española 2005-2008, o en el "Documento de Consenso" elaborado por el Grupo de Trabajo de Codesarrollo del Consejo de Cooperación.

### DIFICULTADES Y POSIBILIDADES DEL CODESARROLLO

Hay un punto de partida desde el cual se dividen las diferentes interpretaciones y posibilidades que nos da el codesarrollo. Este punto es la idea misma de Desarrollo.

#### El codesarrollo como Remesas-Retorno-Control de Flujos

Si creemos que la forma de desarrollo de los países europeos es la correcta y conveniente; si creemos que esta forma de desarrollo es sostenible y reproducible para el resto de la humanidad; si creemos que el camino en el que estamos es el único, o al menos el mejor hacia el desarrollo humano, para todo el Planeta, entonces el codesarrollo se convierte en una herramienta que puede mejorar -perfeccionar- la situación en la que se encuentran los "menos avanzados". De esta manera, se concibe un modelo que, sin cuestionar el papel actual de los países "avanzados", se basa en Desarrollo en

Origen e Integración en Destino. Los pilares fundamentales de estas propuestas son la optimización del envío y uso de Remesas, el fomento del Retorno, y actividades de formación para su adaptación, para que cuando los inmigrantes regresen a sus países lleven ese conocimiento dinamizador y emprendedor que permitirá que sus sociedades de origen despierten y salgan del atraso.

Desde esta visión, considerando al migrante como vector del desarrollo, se permitirá que el desarrollo del Norte pueda llegar al Sur. Entonces, presuponiendo que el conocimiento está en el Norte, lo que tienen que hacer las sociedades europeas es integrar a los recién llegados en sus estructuras, en los huecos que quedan, como mano de obra para la construcción, agricultura, servicio doméstico, etc., sin importar el oficio, ni los conocimientos y experiencias de las personas que están llegando (sean profesionales, docentes, técnicos, conozcan varios idiomas, varios países, etc.). Para esta "integración", otro pilar de este modelo, es necesario crear cupos en los que irán encajando quienes vayan superando las barreras de selección de trabajadores a partir de una "ordenada gestión de las migraciones".

En este esquema también se habla de transferencia de conocimientos: el Norte sabe y enseña; el Sur envía a sus "vectores de desarrollo" y espera que vayan retornando en forma de semillas, a través de remesas financieras y sociales, que permitirán dinamizar sus zonas deprimidas con las inversiones más el conocimiento adquirido en la experiencia migratoria. Estos saberes, se "aprenderán" a través de los cursos y seminarios teóricos que se realizan en el Norte sobre ciudadanía, democracia, desarrollo, participación, etc., aunque curiosamente, como inmigrantes en España, no podamos practicarlos (son conocimientos para guardar en la mochila que sólo debemos abrir una vez estemos en nuestros países de origen).

### EL CODESARROLLO COMO HERRAMIENTA DE TRANSFORMACIÓN

Si en cambio creemos que la forma de desarrollo en la que están encaminados los países europeos no es sostenible, ni trasladable al resto de la humanidad, entonces el modelo de codesarrollo basado en Remesas-Retorno-Control de Flujos, no nos sirve. Pero si además nos animamos a cuestionar esta forma de desarrollo, y si creemos que es posible modificar las estructuras sobre las que se basan las reglas de juego actuales, entonces el codesarrollo, como concepto en creación, puede ayudarnos a encontrar algunas pistas.

Desde el entendimiento de que todas las personas somos migrantes, no como discurso sino como realidad histórica de nuestras sociedades, podemos encontrar que la idea de vincular las migraciones con el desarrollo tiene un potencial que es interesante explorar. El codesarrollo pone en evidencia que la Cooperación no se hace de manera independiente del resto de las políticas. A su vez, nos re-



Caravana Europea por la libertad de movimiento (Ceuta). Foto: ANDRÉS GUIDO

## ¿Por qué hablamos de codesarrollo?

Hoy en España, y en la UE, es evidente que la incorporación del codesarrollo, y la vinculación de las migraciones con el desarrollo, está pensada esencialmente desde una preocupación por controlar sus fronteras, y no de buscar una nueva vía para luchar contra la pobreza.

## ¿Qué equilibrio hay en la vinculación actual de Migraciones y Desarrollo?

Mientras que en materia migratoria se cuestionan, redefinen y endurecen las medidas de control, en temas de desarrollo la premisa básica es la de no modificar las reglas.

Las barreras arancelarias que se encuentran los países empobrecidos en el comercio con Europa representan más del doble que todo el dinero que se destina por estos países en concepto de cooperación.

*Oxfam Internacional (2002): Cambiar las reglas. Comercio, globalización y lucha contra la pobreza*  
[www.comercioconjusticia.com](http://www.comercioconjusticia.com)

El pago de la Deuda de los países que reciben Ayuda al Desarrollo llega a ser varias veces mayor (5 veces mayor en 2003) que dicha ayuda.

*Toussaint y Zacharie (2002), en Calle, Ángel (2003): ¿Quién debe a quién? Los países empobrecidos como acreedores económicos, sociopolíticos y ecológicos, www.quiendebeaqui.org*

La forma de producción y consumo es insostenible aunque estas industrias y sus desechos se trasladen al Sur para que el impacto medioambiental y social no sea tan visible.

*Ver: "Informe sobre el estado del mundo en 2004", Worldwatch Institute.*

cuerda que los sujetos del desarrollo están aquí, estamos aquí, y no es suficiente un permiso temporal de residencia y trabajo para mano de obra que ingresa al mercado, sino que desde esta perspectiva, considerando al migrante como ser humano, para pensar en Desarrollo tenemos que hablar de derechos y de ciudadanía.

También, como uno de los primeros usos que se le dio a este término, podemos rescatar las ideas de los teóricos de la dependencia desde la conciencia de que el desarrollo de unos no es independiente del desarrollo del resto del Planeta.

### ¡MIRA QUIÉN HABLA!

Para entender el alcance y la validez de las posibles acciones de codesarrollo, es fundamental ver desde dónde surgen y a qué nivel, micro o macro, se plantean.

El cuestionamiento al codesarrollo, indicado en los párrafos anteriores, no invalida que a nivel individual, y de grupos y asociaciones de inmigrantes, surjan ideas y propuestas de desarrollo: enviar parte de sus salarios a familiares o a la comunidad de donde proceden, organizarse para ello, fortalecer sus vínculos, y pensar en capacitarse y acumular todo lo posible para volver y hacer algo por el propio desarrollo y el de su comunidad. En este sentido, todo el apoyo que tengan, ya sea de ONGD o de la administración pública, redundará en una mejora de las posibilidades de realización de estas actuaciones. Pero, a diferencia de los propios migrantes y sus asociaciones, para quienes la idea de codesarrollo sería su herramienta principal, para las administraciones públicas quedan muchos otros aspectos más significativos, de mayor impacto y responsabilidad vinculados con la lucha contra la pobreza y con el desarrollo de los países del Sur que deberían resolverse.

Si hablamos de codesarrollarnos, de corresponsabilidad en el desarrollo, hay algunos aspectos que no son compatibles con el modelo europeo actual, sus barreras arancelarias, el reclamo de la Deuda y una forma de producción y consumo insostenible. Ante estas políticas estructurales del desarrollo europeo, se vuelve insuficiente, e incluso contradictorio, que sus responsables hablen de lucha contra la pobreza a través de una nueva herramienta sin modificar estas cuestiones básicas.

Por esto, el codesarrollo en este contexto, sin una intención real de transformación, no tendría más que un papel de justificación de las medidas de control de las Migraciones con excusas de Desarrollo.



“La Ayuda Ilega a 23 países prioritarios, y crece la que se destina a África Subsahariana”

# LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA PARA EL DESARROLLO

## UN MAPA DEL MUNDO PARA TODAS Y TODOS

En una ocasión una amiga, maestra de infantil, me contó una anécdota que me hizo reflexionar. Al ver a una niña pintar un mapa del mundo le preguntó por qué había utilizado el mismo rojo para dar color a todos los países y ella le contestó que “porque todos son iguales”. Posiblemente esa niña, aunque sin saberlo explicar, quería referirse a que todos los niños del mundo quieren y tienen derecho a jugar e ir a la escuela, a que todos los jóvenes desean un futuro, a que las madres quieren salud para sus hijos e hijas y para ellas mismas, y a que los hombres y mujeres de todos los rincones del planeta deben tener los mismos derechos.

Sin embargo, la realidad de ese mapa sigue siendo hoy insoportable: 1.200 millones de seres humanos viven sumidos en la pobreza, el 70 por ciento de ellos son mujeres; cerca de cien millones de niños y niñas no van a la escuela; cada minuto una mujer pierde la vida debido a complicaciones del embarazo o parto; y en África Subsahariana la mitad de la población vive con un dólar al día.

## ODM, PRINCIPAL REFERENTE EN NUESTRA POLÍTICA DE DESARROLLO

Han transcurrido ya seis años desde que en septiembre de 2000 se aprobó la Declaración del Milenio en el seno de la Asamblea General de las Naciones Unidas, un importante consenso a nivel internacional sobre cómo reducir la pobreza en el mundo, una agenda consensuada entre el Norte y el Sur que promueve una dimensión universal de los derechos humanos. Dirigentes de 189 países se comprometieron a unir sus fuerzas para lograr que, en 2015, se cumplan los ocho objetivos y las 18 metas que deben permitir un avance del desarrollo, un compromiso con los más pobres, pero también un compromiso de la

comunidad internacional consigo misma, un examen que solo se aprobará si se redoblan los esfuerzos.

Consciente de estos objetivos y retos, el Gobierno español se planteó desde el primer día participar activamente en esta agenda internacional, dando un salto cualitativo y cuantitativo en nuestra cooperación y haciendo de la Declaración del Milenio el principal, aunque no el único, referente de nuestra política de desarrollo.

Para ello, y como primer paso, decidió, con la participación de las Comunidades Autónomas y Ayuntamientos, aumentar la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD), pasando del 0,25 de la Renta Nacional Bruta (RNB) alcanzada en 2004 al 0,35 por ciento en 2006. De acuerdo con los Presupuestos Generales del Estado y las previsiones de la cooperación descentralizada el próximo año se llegará al 0,42 por ciento de la RNB, lo que en cifras absolutas quiere decir que en tan sólo tres años, entre 2004 y 2007, se habrá duplicado la ayuda española, pasando de 1.985 millones de euros a más de 4.200 millones. En un esfuerzo sin precedentes, el Gobierno destinará en tres años más ayuda que en los siete años que van desde 1997 a 2003.

## CALIDAD, COORDINACIÓN, DESTINO PREFERENTE DE LA AYUDA

Pero la cooperación no son sólo cifras, por eso desde el comienzo de la Legislatura se ha apostado por el aumento de la calidad y mejora de la asignación de la ayuda y la coordinación entre los distintos agentes.

La mayor parte de la cooperación bilateral española se destina a 23 países prioritarios de Latinoamérica, África, Magreb, Oriente Medio y Próximo y Asia, en los que se incide en asuntos como la gobernanza democrática y participación ciudadana, la cobertura de las necesidades so-

ciales básicas (educación, salud...), promoción del tejido económico y empresarial, medio ambiente, cultura y desarrollo, género y desarrollo, y prevención de conflictos y construcción de la paz.

### AMÉRICA LATINA

Históricamente, América Latina ha recibido la atención prioritaria de la cooperación española y este apoyo refuerza las relaciones históricas, lingüísticas y culturales que mantenemos con los pueblos de esta región. Asimismo, la relación se fundamenta en la necesidad de reducir las profundas desigualdades que inciden sobre la situación del desarrollo en ese continente. Este apoyo preferente ha sido renovado con la aprobación del Plan Director 2005-2008, documento marco de la cooperación al desarrollo española, y en el que se apuesta decididamente por el fortalecimiento de los procesos de desarrollo en América Latina (de los 23 países prioritarios, diez están en esta región). En 2007 España tiene previsto destinar alrededor de 730 millones euros al continente latinoamericano, importe que supone un máximo histórico y representa un incremento del 20 por ciento respecto a 2006.

Gracias a este impulso, la cooperación española ha llevado y llevará a cabo proyectos como los de Nicaragua para mejorar el acceso de las mujeres a la Justicia, por medio de la especialización de una oficina de Defensoría Pública en Managua, que en los primeros meses de su funcionamiento ha atendido a más de 600 mujeres, que quieren hacer valer sus derechos y los de sus hijos e hijas. O proyectos de alfabetización en Perú, o la escuela taller en Salvador de Bahía (Brasil), que hasta ahora ha formado a 800 jóvenes en situación de riesgo social, de los que el 84 por ciento se han incorporado al mercado laboral.

### ÁFRICA NEGRA

Pero además de América Latina, España ha hecho una apuesta renovada por África Subsahariana. Este compromiso tiene que ver con un sentimiento profundo de solidaridad y justicia, ya que de los 30 países más pobres del planeta, 28 están en esa parte del continente. Un compromiso con hechos, que ha llevado a la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) a multiplicar por tres su presupuesto en la región y a actuar, junto a ONGD españolas, en países como Angola con proyectos concretos de protección y apoyo a niños huérfanos y en situación vulnerable afectados por el sida, o como en Senegal, con iniciativas dedicadas a la dotación de energía eléctrica mediante fuentes renovables. Asimismo, en Mozambique, con una contundente apuesta por el sector salud, destacando el apoyo financiero de la AECI, a través de la Fundación Clinic de Barcelona, al Centro de investigación en enfermedades tropicales (malaria, sobre todo) de Manhica, apoyado también, entre otros, por UNICEF y la Fundación Bill y Melinda Gates. También en Malí, con un programa de apoyo contra la práctica de la mutilación genital femenina.

Hace ya más de dos años, planteamos, que África Subsahariana debía ser una prioridad, por eso, además de la apertura de nuevas oficinas técnicas de cooperación en Cabo Verde, Etiopía y Malí y el aumento de la ayuda oficial al desarrollo, España, y sin perder de vista el sector salud, se comprometió a contribuir en 2006 con 60 millones de dólares al Fondo Global de la Lucha contra el Sida, la Malaria y la Tuberculosis, una cifra similar a la aportación

## “El año 2007 la suma de recursos de la Cooperación del Gobierno y la Descentralizada de Comunidades Autónomas y Municipios alcanzará el 0,42% de la Renta Nacional Bruta”

que hicimos en el trienio 2003-2005. España ha extendido su iniciativa de canje de deuda por desarrollo a esta parte del continente africano por un monto inicial de 200 millones de dólares. También ha hecho una puesta significativa por la igualdad de la mujer africana, lo que se visibilizó el pasado marzo en el I Encuentro de Mujeres de España y África celebrado en Maputo, que tendrá su continuidad el próximo año aquí en nuestro país y del que nació la Declaración de Mozambique con objetivos concretos como el de crear una red de mujeres africanas y españolas.

### MÁS DE MIL COOPERANTES EN EL EXTERIOR

La mejora de la calidad de la ayuda y de la cooperación en general ha sido una constante y ésta no podría entenderse sin el reconocimiento a los más de mil cooperantes españoles que trabajan en el exterior. Ellos y ellas son las terminales sensibles de una parte muy importante de nuestra cooperación, por lo que la obligación de dignificar sus condiciones a través del Estatuto del Cooperante se estaba convirtiendo ya en una deuda histórica. El pasado abril fue aprobado en Consejo de Ministros el texto del Estatuto consensuado y participado por todos (sociedad civil, Comunidades Autónomas y entidades locales), que incluye derechos y obligaciones, la creación de una dotación financiera para el aseguramiento colectivo de los y las cooperantes y que hace un reconocimiento de la labor de los religiosos y religiosas.

Cuando se aprobó el Estatuto, el Gobierno decretó además el 8 de septiembre como Día del Cooperante, queriendo así visualizar ese reconocimiento merecido a su profesionalidad y a una parte importante de nuestra acción exterior. Ahora trabajamos, contra reloj, para que el reglamento se apruebe de forma inmediata.

Muchas veces me preguntan si me siento satisfecha de lo logrado hasta ahora y no oculto que en lo que se refiere a la erradicación de la pobreza es difícil sentir complacencia porque la realidad sigue siendo cruda e intolerable. No obstante, he de reconocer que me siento orgullosa de que por primera vez la lucha contra la pobreza forme parte prioritaria y central de la agenda política española y de que nuestro país esté empeñado en liderar este movimiento que cada vez se hace más necesario que sea internacional. No se trata de caridad, sino de justicia y de igualdad y de sentar las bases de una cooperación que, hasta que la realidad no cambie, deberá siempre ser activa para conseguir un mundo más justo y un mapa que, como el de aquella niña, sea de todos y todas.

“Por primera vez, la lucha contra la pobreza forma parte prioritaria y central en la agenda política española”

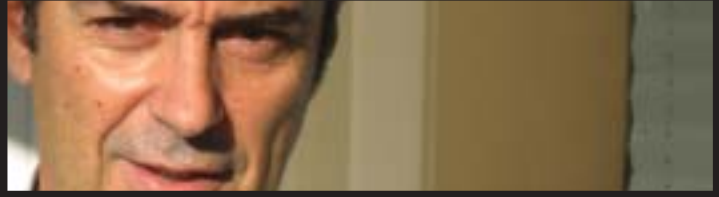
**JOSÉ ANTONIO ALONSO RODRÍGUEZ**  
Es director del Instituto Complutense de Estudios Internacionales, catedrático de economía aplicada y vocal del Consejo de Cooperación del Estado. Esta conversación con el experto recorre los temas centrales que afectan a la Cooperación al Desarrollo que realiza nuestro país. Se refiere al momento actual de las Relaciones Internacionales y de las Migraciones en el mundo, a la calidad y eficacia de la Cooperación, y a las mejoras que precisan sus principales agentes, sobre todo las ONGD y la Agencia Española de Cooperación Internacional.

## REFORMAR LA AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

6 sugerencias de J. A. Alonso

- 1) **La AECI, para fortalecerse técnicamente, debe contratar personas competentes, bien formadas y con experiencia en cooperación, que sean interlocutores eficaces para quienes trabajan el terreno.** Esas personas no van a poderse encontrar de manera preferente entre los diplomáticos, sino que deberían contratarse en el mercado laboral. Para ello habrá que cambiar el estatuto jurídico de la Agencia.
- 2) **Dado que la Cooperación se implica y se inserta, cada vez más, en la gestión pública de los recursos de los países que reciben la ayuda, la AECI necesita más descentralización.** Hacen falta más negociación y toma de decisiones sobre el terreno en cada país. No es posible resolverlo todo desde Madrid.
- 3) **Tiene que cambiar la estructura organizativa de la AECI.** La actual, dividida por áreas regionales (América Latina por un lado y el resto del mundo por el otro) es propia del pasado y responde a una cooperación de poca base técnica. Ahora las preferencias regionales han pasado a tener menor peso, y las componentes sectoriales (salud, educación, etc.) son más generalizables entre países. La organización interna de la Agencia debe responder más a una estructura de contenido funcional que geográfico.
- 4) **Ha de cambiar una cultura organizativa demasiado burocrática.** Demasiado jerárquica, con escasa capacidad para transmitir información, y con muy limitados procedimientos de aprendizaje y de aprovechamiento de su propia experiencia.
- 5) **Es preciso conectar la Agencia con la sociedad.** Sería bueno que en su estructura o consejo directivo hubiese representantes de la sociedad con capacidad de orientación y de supervisión de su actividad, más allá de la que el Parlamento realice.
- 6) **Hay modelos en donde aprender e inspirarse para la reforma.** Sobre todo la estructura de la agencia sueca SIDA, las formas de trabajar de la agencia británica CEFID que realiza la cooperación más sólida en el mundo, y algunas experiencias de descentralización puestas en práctica por la agencia holandesa NOVIB.

## ENTREVISTA A JOSÉ ANTONIO ALONSO



### EL MUNDO AHORA: DOS VISIONES EN CONFLICTO.

- **Es visible, en la situación internacional, que se han roto algunos consensos básicos, ha crecido la violencia y ha decrecido la seguridad humana ¿Estamos en un escenario que arrincona al desarrollo y a la lucha contra la pobreza?**
- **Estamos en un momento de confrontación entre dos visiones del mundo.** Hay un modelo hegemónico, defendido de una manera desafortunada por la administración estadounidense. Insiste en que hay que ordenar el caos internacional y articular verticalmente el mundo bajo la hegemonía de un poder claro. Para ello alimenta adhesiones magnificando los riesgos del terrorismo y de un supuesto enemigo que es “el eje del mal”. Frente a esa visión hay otra. Propone que al desorden que puede venir de una desarticulación mundial hay que responderle con la creación de un orden convenido, mediante marcos jurídicos y acuerdos democráticos multilaterales de cooperación entre países. Desecha la hegemonía y plantea la idea del contrato. Los pensadores David Hell y Ulrich Beck llaman “nuevo realismo” a esta posición que aparece como una consideración cosmopolita del orden internacional.

### • ¿Qué diferencias hay entre esas dos maneras de ver el mundo?

- **Las dos visiones están en conflicto.** Las “agendas” que derivan de ellas son diametralmente opuestas. Al modelo hegemónico le acompaña una agenda de temas “duros”, como son la gestión de la seguridad y del armamento de destrucción masiva, y las rivalidades por el poder económico, desplazando los temas “blandos” que tienen que ver con el desarrollo, la equidad y los derechos humanos. Para el “nuevo realismo” la agenda es otra, porque busca ponerse de acuerdo mediante marcos de justicia, de reparto de los frutos de la acción colectiva, y de provisión de bienes públicos globales como la salud, la educación y el medio ambiente. Sólo en esta segunda opción es donde la Cooperación para el Desarrollo adquiere relevancia.

### • ¿Qué papel juega la Unión Europea en este conflicto?

- **Europa está padeciendo las consecuencias de esta doble visión.** No tiene una actitud unificada ante el panorama internacional. Y eso no depende sólo de las posiciones ideológica, conservadora o socialdemócrata, del gobierno de cada país, sino de los diferentes intereses que cada Estado tiene en el corto y el largo plazo. España ahora está cercana a un grupo de países partidarios de los pactos y compromisos multilaterales.

### LAS MIGRACIONES Y LA COOPERACIÓN

#### • Parece que el gran tema del momento, y del próximo futuro, es la inmigración.

- **Desde luego, nos esperan décadas de importantes corrientes migratorias en la dirección sur-norte.** Pero es un error creer que ese es el único sentido de los desplazamientos. Hay también muchos países en desarrollo que están acogiendo inmigrantes en gran cantidad. Algunos son a la vez expulsores y receptores, como Ecuador, que ve marchar a su gente

## “Dos visiones pretenden ordenar el mundo: El Hegemonismo se enfrenta al Nuevo Realismo”

y al par recibe población colombiana y peruana, o Argentina que pierde población propia y recibe un fuerte flujo de Bolivia. El problema de la acogida no afecta sólo a los países ricos. En estos momentos, de los 191 millones de personas reconocidas por las ONU como emigrantes, aproximadamente 63 millones son emigrantes que provienen del sur y están instalados en el norte. Pero 61 millones son emigrantes del sur que se han quedado en otro país del sur. Hay también unos 52 millones de emigrantes del norte que van al norte. Y quedan además 15 millones de emigrantes del norte que van al sur.

### • ¿Qué cambios esta suponiendo la inmigración en la percepción de la población europea sobre las políticas sociales y la convivencia?

• Hace sólo unos años el dialogo intercultural era sólo un ejercicio de cautela en la política exterior, pero ahora es parte de nuestra vida diaria. O educamos en las actitudes cívicas de respeto y pluriculturalismo, o vamos a tener problemas internos de cohesión social y de convivencia. Tenemos que irnos acostumbrando a la idea de que formamos parte de sociedades mestizas. Y hemos de enfrentarnos al desafío de cómo identificamos los derechos de ciudadanía: ¿los identificamos con las personas que han nacido en España de familias con largo arraigo o entendemos que los derechos de ciudadanía corresponden a quienes comparten con nosotros el esfuerzo por generar renta y riqueza?

### • ¿Hay riesgo de dualización en nuestra sociedad?

• Existe riesgo, sí. Porque existen sectores que interpretan el acceso de personas inmigrantes a algunos derechos como una especie de expropiación de lo propio, y lo sienten como una amenaza que les invade y arrebatada conquistas. Por contra, otras personas pensamos que la gente venida de fuera nos está aportando mucho y que tenemos todos juntos la oportunidad de construir una ciudadanía abierta y democrática.

### • A veces aparecen conflictos

• El cambio no se va a dar sin conflicto, y son precisas instituciones mediadoras. Hay que conseguirlo mediante políticas que no alimenten respuestas inadecuadas. Es precisa una pedagogía social para ayudarnos a todos a entender que estamos caminando hacia una sociedad con elementos de identidad muy diversos, donde la identidad no debe ser un factor de conflicto en la convivencia, y que avanzamos hacia una sociedad en la que los derechos de ciudadanía han de estar por encima de los derechos de territorialidad.

### • ¿Hay que contener la inmigración?

• Sin duda es razonable gestionar los flujos de entrada, y yo estoy de acuerdo con la idea de que la inmigración ilegal hay que contenerla porque no debe haber entre nosotros espacios de ilegalidad o de alegalidad. Eso hay que hacerlo, mediante leyes, en beneficio de la propia sociedad. Pero también en beneficio de las personas, porque quienes están en una situación irregular, sin cobertura jurídica, pueden ser carne de todo tipo de abusos y explotación. Mi principal crítica es que se está tratando de regular la inmigración ilegal primordialmente a través de la contención del flujo. Y tempo-

co se advierte que existen empresarios que contratan ilegalmente a inmigrantes. Debe atenderse a la demanda real de contratación y perseguir al empresario que contrata ilegalmente.

### • ¿La cooperación al desarrollo puede ser un freno para las migraciones?

• No puede serlo, por dos razones principales. No puede ser que con un instrumento tan diminuto y deficiente, como es la cooperación, se logre rebajar un incentivo tan extraordinario como el que la desigualdad mundial genera para el potencial emigrante. Y además, conviene recordar que hay millones de personas que son tan pobres que no pueden ni pensar en moverse, porque no tienen recursos para hacerlo. Suponiendo que la cooperación al desarrollo tuviese éxito y promoviese de modo eficaz el desarrollo, a corto plazo habría más emigrantes, porque la restricción que la pobreza severa supone para emigrar se disolvería y, por tanto, en una primera etapa tendríamos mayor emigración. Eso mismo pasó en España, donde nuestro último éxodo migratorio se produjo en los años 50 y 60, precisamente cuando la economía estaba creciendo. Sólo en el largo plazo el desarrollo evita que la gente emigre.

### • Los flujos migratorios ¿van a determinar un giro muy acusado en las preferencias geográficas y sectoriales de la cooperación española?

• De hecho ese giro ya se siente. El “Plan África” del gobierno español no se hubiera producido de no existir la presión migratoria. Y va a haber cambios no sólo para priorizar los países, sino también para modificar el tipo de cooperación que se hace. Pero la cooperación se debe utilizar bien, con objetivos de desarrollo a medio y largo plazo. Utilizar la cooperación como un instrumento para intentar apagar fuegos es una manera de deteriorarla.

&gt;&gt;

**“Avanzamos hacia una sociedad en que los derechos de ciudadanía han de estar por encima de la territorialidad”**



# “La cooperación no puede existir ni usarse como freno para las migraciones”

### LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA

- **¿Qué momento vive la Cooperación Española?**

• Creo que vive un momento de tránsito, atractivo e ilusionante. El Gobierno ha hecho una declaración normativa en la que se adscribe a un compromiso multilateral en las relaciones internacionales y somete la Cooperación a los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que vienen a ser el programa concertado mundialmente. Además ha elevado su compromiso con la Ayuda y ha hecho crecer los recursos de una manera muy rápida y en muy poco tiempo. Existen dudas de que vayamos a ser capaces de gestionar adecuadamente ese crecimiento. Pero la senda que está teniendo la expansión de los recursos hay que juzgarla como muy positiva.

- **Y ¿respecto a la calidad?**

• Se han hecho algunas cosas, pero faltan otras. Se ha prestado mucha más atención a la planificación, usando estrategias sectoriales y planes específicos para varios países. Se intenta trabajar en un marco internacional más coordinado para conseguir una ayuda más eficaz. El elemento más negativo es la baja capacidad de las instituciones de cooperación. Me refiero, sobre todo, a la Agencia Española de Cooperación Internacional: a su capacidad de planificar y a su debilidad técnica. Vamos a terminar la legislatura con una cuantía de la Ayuda mucho mayor, que puede alcanzar el 0,5% del PIB, pero gestionándola malamente con una institución que no está preparada para hacerlo. Hay un Comisionado para la reforma de la Agencia y un grupo de expertos trabajando en ella. Eso está bien, porque no va a ser una reforma sencilla.

- **¿Cómo ve el papel de la Cooperación Descentralizada, la que promueven las Comunidades Autónomas y los Municipios?**

• Supone un gran activo. En la anterior legislatura, cuando hubo una regresión notable en los compromisos gubernamentales, la cooperación descentralizada mostró su virtualidad. Permite que haya un compromiso más cercano a la ciudadanía y menos condicionado por la agenda política del gobierno central. Además, en los últimos años, ha habido un esfuerzo por mejorar los contenidos de su ayuda. Eso se ha traducido en leyes, planes directores y hasta en la creación de algunas agencias territoriales de cooperación. El gran problema es que el grado de coordinación de toda la cooperación descentralizada es muy bajo, y la dispersión actual tiene costes. Coordinarse y crear fondos comunes de solidaridad no significa perder autonomía o competencias, pero para ello hacen

falta una cultura de confianza mutua, que está por construir, y una cierta capacidad de liderazgo. Es ahí donde tiene responsabilidad la AECI. La agencia debe crear espacios y líneas de concertación, y debe abrir físicamente sus Oficinas Técnicas en los diversos países para que Comunidades Autónomas y Municipios puedan tener presencia en el terreno.

- **Las universidades ¿qué aportación están haciendo al pensamiento y la investigación para el desarrollo?**

• Hay voluntad de departamentos, profesores y grupos de alumnos para implicarse en la cooperación. Pero esa vitalidad está muy poco articulada y organizada, hasta el punto de que muchas universidades desconocen lo que se está haciendo en su interior. Empiezan a aparecer vicerrectorados encargados de la ayuda al desarrollo y oficinas universitarias de cooperación y voluntariado. Nuestras universidades deben distinguir entre la creciente internacionalización de su alumnado y la responsabilidad académica de ayudar al fortalecimiento de las capacidades humanas y técnicas de los países en desarrollo. Me parece necesario crear incentivos académicos y ayudas económicas a la investigación, y estímulos para la formación de expertos en desarrollo, que son escasos.

- **La eficacia de de la ayuda, ¿en qué términos se puede estimar? ¿cómo se viene midiendo?**

• La medición de la eficacia de la ayuda siempre ha dependido de dos herramientas: la evaluación cualitativa y cuantitativa de proyectos realizados, y el análisis “macro” que persigue conocer la eficacia agregada de la ayuda. Pero esos análisis a gran escala han estado casi siempre reducidos a medir el crecimiento económico, y en algunos pocos casos a estimar la reducción de la pobreza. Falta reflexión crítica para medir la eficacia de la ayuda en relación a objetivos de desarrollo y cambio estructural. No es muy satisfactorio el modo con que hoy estamos midiendo la eficacia de la ayuda. Pero, a pesar de todo hemos logrado establecer tres conclusiones muy útiles. Sabemos, por ejemplo, que la estabilidad de los fondos de ayuda debe ser duradera en el tiempo si verdaderamente se quiere contribuir al desarrollo de quienes la reciben. Está claro también que sin la participación e implicación de los protagonistas no se consigue autonomía y ampliación de sus capacidades. Y sobre todo, está probado el efecto perverso que tiene un elevado grado de financiación de un país por parte de la Ayuda Internacional, pues esa ayuda, a grandes dosis, produce deterioros institucionales y los gobernantes, en vez de rendir cuentas ante su ciudadanía, las presentan ante quienes les financian.

>>



## “El desarrollo requiere tiempo, y relaciones de calidad entre las partes que cooperan”

- **¿Dónde se juega, sobre todo, la calidad de la cooperación?**

• La calidad de la cooperación se juega, sobre todo, en la calidad de las relaciones que se establezcan entre donante y receptor. Si esas relaciones son asimétricas los resultados serán malos. Claro que, entre quien da y quien recibe existe siempre una relación de poder. El aprendizaje y la autonomía de personas y grupos sólo se consigue en un marco de responsabilidad, libertad y de posibilidades de equivocarse.

### CUATRO CUESTIONES SOBRE EL DESARROLLO

- **Hablemos sobre la idea de “tiempo” en cooperación. Los ritmos lentos del desarrollo humano y comunitario, ¿son compatibles con las acciones a corto plazo que buscan resultados visibles?**

• El desarrollo pretende la transformación social. Lo importante son los procesos, pero los donantes quieren resultados, para rendir cuentas ante sus sociedades o para obtener ventajas en la contienda política. Eso es un gran inconveniente. La obtención de resultados tangibles, lo que hace es atropellar los procesos y distorsionarlos. Con apresuramiento se hacen mal las cosas. El desarrollo exige tiempos dilatados.

- **Preocupa el tema de los recursos humanos locales:**

- **¿Es posible evitar la “fuga de cerebros” en África?**

• Hay formas de evitar la fuga. Los gobiernos del Sur deben exigir a los profesionales que han formado un tiempo de permanencia en su país, para compensar el esfuerzo que éste ha realizado con ellos. Pero los países del Norte también pueden hacer algo. Ahora, por ejemplo, en Mozambique los donantes han decidido no contratar personal técnico local para sus agencias de cooperación, con la pretensión de que los buenos profesionales permanezcan en el país y trabajen para la Administración de su país.

- **En la lucha contra la corrupción, ¿qué métodos eficaces se pueden aplicar en los países del Sur?**

• A veces estamos más preocupados por la corrupción que por la legitimidad de las instituciones, que es lo verdaderamente relevante. Importa que sean verdaderamente representativas, democráticamente elegidas y transparentes en su gestión. Eso lo vemos en nuestras propias sociedades del Norte. Los criterios válidos para evitar la corrupción son tres: el control social de la Administración, el sometimiento de los procedimientos públicos a las leyes y a información transparente, y la profesionalidad e independencia política de las personas que trabajan en empleos públicos.

- **Después de casi 50 años de cooperación para el desarrollo ¿se sabe cuáles son las verdaderas prioridades para sacar a un país de su estado de pobreza?**

Honradamente debo decir que eso no se sabe. La Cooperación para el Desarrollo debe estar muy abierta, y ser sensible a diferentes experiencias. No hay dogmas. De lo que se trata es de ayudar a encontrar el camino. No sabemos claramente qué camino debemos seguir, pero, eso sí, sabemos lo que debemos tratar de evitar. Debemos evitar la inestabilidad y el conflicto social abierto, buscando el mayor consenso posible. Hay que evitar escollos en el mar donde navegamos. Pero ¿cuál ha de ser la ruta? Eso va a depender de cuáles sean las mareas o de donde sople el viento.

### UNA MIRADA CRÍTICA SOBRE LAS ONGD DE NUESTRO PAÍS

Las grandes y medianas ONGD españolas han mejorado bastante sus capacidades técnicas de gestión en los últimos años. Identifican, formulan y gestionan los proyectos de cooperación de manera mucho mejor que en el pasado. Con todo, se ha avanzado todavía poco en la especialización. Hay algunas Organizaciones, como Medicus Mundi, que están muy especializadas, y yo creo que esa especialización ayuda a la competencia y eficacia.

Las ONGD suelen carecer de visión estratégica y, por ello, su capacidad crítica es muy pequeña. No se trata de hacer una crítica feroz a la Administración, sobre todo si muestra sensibilidad hacia la cooperación y hace esfuerzo económico en la ayuda, pero sí es precisa una crítica constructiva y con autonomía, mirando por encima de la agenda política del momento. Hace falta escuchar más la voz activa de las ONGD.

Hay que reconocer que algunas ONGD hacen esfuerzo en campañas de comercio justo, abolición de la deuda, educación y sensibilización, y otros temas verdaderamente estratégicos. Pero, en general, no han mejorado la relación con sus bases sociales, siguen siendo empresas muy cerradas que dedican poca atención a las cuestiones de voluntariado y a la articulación y dinamización de la ciudadanía.

Otro tema a mejorar es el clima de contratación laboral, en general muy deficiente. Hay condiciones laborales y modos de acceder a puestos de trabajo poco transparentes, y estilos de dirección a veces muy paternalistas. Hay escasa preocupación por la formación continuada: se trata de contratar a personas que sepan, pero no de ayudarles a que sigan aprendiendo. Y son muy pocos los trabajadores y trabajadoras que pueden sentirse cómodos pensando que su desarrollo profesional van a poder hacerlo en una ONGD.

Las ONGD siguen dependiendo demasiado de los recursos públicos y corren el riesgo de malacostumbrarse a ello si ahora esos recursos crecen. Deben hacer mayor esfuerzo por conseguir recursos propios. Es bueno que quienes se asocian y contribuyen estén identificados y sean exigentes con la organización a la que han elegido y apoyan.

# Aprobado el I Plan Director de la Cooperación Navarra

## Un proceso participativo para lograr una planificación estratégica.

El 16 de octubre de 2006 el Gobierno de Navarra aprobó su Primer Plan Director de Cooperación al Desarrollo. Así culminaba un largo proceso regido por dos principios: la participación social y la planificación estratégica, y todo al servicio de los intereses de las poblaciones más vulnerables de los países en desarrollo, objetivo fundamental tanto en lo que ha sido hasta ahora el programa de Cooperación del Gobierno de Navarra, como en lo marcado por este I Plan Director.

El Departamento de Bienestar Social, Deporte y Juventud, diseñó una metodología participativa para la elaboración del Plan Director. Se constituyeron dos comisiones de trabajo en el seno del Consejo Navarro de Cooperación, una sobre Cuestiones Generales y otra sobre Educación para el Desarrollo. Hubo en ambas representación de todos los sectores sociales implicados, según las proporciones que marca la Ley Foral de Cooperación al Desarrollo y, así, la Administración y las ONGD eran los sectores con mayor número de representantes. Al final de los trabajos, las dos comisiones se unificaron en un solo grupo, por cuestiones de operatividad.

Hay que resaltar el importante esfuerzo de diagnóstico participativo realizado sobre la situación actual de la cooperación sostenida con fondos del Gobierno de Navarra, y el diseño del Plan como respuesta a esta situación de partida. Para ello, el Departamento presentó una síntesis de diferentes planes autonómicos ya existentes, un material sobre la cooperación de diferentes regiones europeas y un cuestionario para recabar opinión de todos los sectores, que incluía la metodología participativa de diagnóstico DAFO.

Terminada la fase de diagnóstico, el Departamento requirió los servicios de una consultora independiente, que realizó una relevante aportación refundiendo todo lo trabajado hasta el momento. Sobre el texto resultante, el equipo técnico del Departamento reelaboró el documento, y la comisión, ya unificada, realizó las aportaciones oportunas. Por fin, se presentó a todas las entidades interesadas en la cooperación, abriéndose a continuación un periodo de alegaciones públicas.

El proceso se cerró con el dictamen positivo por parte del pleno del Consejo Navarro de Cooperación al Desarrollo.

La elaboración de este Plan Director ha combinado herramientas de la planificación estratégica, estableciendo la Visión (principios y valores), Misión (Objetivos) y unas Líneas Estratégicas de actuación, con los criterios básicos de Calidad Total - Excelencia, donde la mejora continua, la participación de los agentes y la evaluación permanente son procesos claves.

Andrés J. Carbonero Martínez

Director Servicio de Cooperación - Gobierno de Navarra.

## Una herramienta

El Plan Estratégico de la Cooperación Navarra para el cuatrienio 2007-2010 es un documento de 179 páginas, articulado en siete capítulos. Lleva como Anexo un glosario que recoge los conceptos-clave para comprender el sentido actual del sistema de cooperación internacional al desarrollo.

**EL CAPÍTULO PRIMERO** repasa la situación de partida desde la que se pretende avanzar. Aborda el contexto histórico y normativo de la cooperación realizada por Gobierno de Navarra, y efectúa un **diagnóstico tanto cuantitativo como cualitativo de la situación**; en el documento se presenta una síntesis de todos los trabajos realizados, reflejando de manera descriptiva una foto fija del momento en que se encuentra la Cooperación sostenida con los fondos del Gobierno de Navarra en términos de volumen de AOD bruta y relativa, distribución por agentes, instrumentos, sectores y áreas geográficas, utilizando en todo ello diversos indicadores, así como lo más destacado del diagnóstico DAFO realizado.

**EL CAPÍTULO SEGUNDO** señala los **principios y valores** que sustentan la actuación del Gobierno de Navarra y demás agentes. Destacan los principios rectores que determinó la Ley Foral de Cooperación al Desarrollo, vigente desde el 9 de marzo de 2001, y otros derivados de la normativa estatal y distintos ámbitos internacionales. La Cooperación Navarra continúa su andadura en la senda marcada por los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y da especial importancia a las relaciones con otras administraciones, en especial con el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación y con las Entidades Locales de Navarra. Todos los principios se sintetizan en tres grandes bloques, relativos a los fines que persigue la cooperación navarra, a la lógica de los actores descentralizados y a los procesos de desarrollo desencadenados.

**EL CAPÍTULO TERCERO** es uno de los núcleos del Plan, ya que establece los **objetivos y líneas estratégicas** que dirigirán la actuación de Gobierno de Navarra en materia de Cooperación durante los próximos cuatro años. Se inicia con la formulación de su objetivo central: *Mejorar la calidad de la Cooperación Internacional al Desarrollo realizada o promovida por el Gobierno de Navarra para generar un mayor impacto en el Desarrollo Humano Sostenible, bajo una perspectiva de Género, de los países empobrecidos y colaborar en la transformación social de la Comunidad Foral.*

Para hacer efectivo este ambicioso objetivo, el Plan Director agrupa en cuatro bloques sus líneas estratégicas de actuación, cada una con objetivos y acciones estratégicas propias:

El primer bloque pretende la **mejora de la calidad** de la Cooperación del Gobierno de Navarra, y su finalidad es corregir los problemas internos detectados en el sistema de cooperación navarro. Tiene cuatro apartados que buscan la consolidación del modelo de cooperación descentralizada, la mejora de la gestión, la Coherencia y Coordinación con otras administraciones y políticas públicas, y el fortalecimiento institucional de los agentes involucrados.

Tras ello, el Plan define cinco líneas estratégicas transversales. Se refieren a las **dimensiones del desarrollo humano** que deben estar presentes siempre en toda intervención. Son: la contribución a la erradicación de la pobreza, la promoción de la equidad de género, la garantía de sostenibilidad ambiental, la defensa de los Derechos Humanos, la promoción de la democratización y respeto a la identidad cultural, y la generación de capacidades y organización comunitaria.

# TRES OBJETIVOS:

## MEJORAR LA CALIDAD DE LA COOPERACION

## GENERAR MAYOR IMPACTO EN EL DESARROLLO

## CONTRIBUIR A LA TRANSFORMACION SOCIAL EN NAVARRA.

# de planificación, gestión y evaluación.

Este capítulo se cierra estableciendo las **líneas sectoriales y geográficas prioritarias**:

Se identifican cuatro acciones sectoriales prioritarias: **1)** La mejora de las capacidades para satisfacer las necesidades humanas básicas. **2)** La gobernanza democrática, el desarrollo institucional y el fortalecimiento de la sociedad civil. **3)** La mejora de las capacidades económicas y productivas, incluyendo el fomento del comercio justo. **4)** La educación para el desarrollo y la sensibilización social en Navarra, y la Formación e Investigación, incluyendo el fomento de consumo responsable y la educación medioambiental.

En cuanto a las prioridades geográficas se establecen tres niveles:

- 10 Países prioritarios por razones de vinculación histórica continuada de la cooperación Navarra. Bolivia, Ecuador, Perú, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Pueblo Saharaui, R. D. de Congo, Tanzania y Territorios Palestinos
- 6 Países Menos Adelantados o con bajo Índice de Desarrollo Humano, con los que se ha iniciado una cooperación relativamente estable: Uganda, Nigeria, Kenya, Malí, Mozambique y Etiopía
- Y 4 países de origen de buena parte de la población inmigrante que reside en Navarra: Ecuador, Colombia, Marruecos y Argelia.

**EL CAPITULO CUARTO** aborda el abanico de **agentes** protagonistas de la cooperación. Se pone en primer lugar a los agentes que residen en los países receptores de ayuda, reconociendo así que éstos son los sujetos activos del desarrollo de sus propias poblaciones. A continuación se hace referencia a las Administraciones Públicas de Navarra, y a las Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo. Y el abanico se abre a otros agentes sociales. Para cada grupo se plantea cuál es su identidad específica en el seno de la cooperación, y en consecuencia su papel y actividad.

**EL CAPITULO QUINTO** vuelve a ser otro de los más importantes. Define las **modalidades e instrumentos** con que se dota al Plan para que pueda cumplir su cometido.

Se estructura en cuatro modalidades, con sus correspondientes instrumentos:

**A.- Cooperación al desarrollo.** Recoge las modalidades clásicas de actuación en los países en desarrollo. Establece 3 instrumentos, dos de ellos de carácter generalista, no sujetos estrictamente a

las prioridades sectoriales y geográficas, que son las microacciones y los proyectos, y un tercer instrumento de concentración tanto sectorial como geográfico: los programas plurianuales.

**B.- Educación para el desarrollo.** Aborda tanto las actividades de educación propiamente dichas, como las acciones y campañas de sensibilización. Cuenta con tres instrumentos: las acciones propias del Gobierno de Navarra, las acciones y campañas de sensibilización, y los proyectos de educación para el desarrollo. Éstos últimos se reconvertirán, mediante un proceso participativo previsto en el Plan, en uno o varios programas para toda la Comunidad Foral. Además de esta trascendente novedad cualitativa, el Plan apuesta por la Educación de manera cuantitativa: así de un total del 3% de fondos destinados hasta ahora (incluidas acciones de formación que el Plan desagrega) se pasará a un total del 6% solo en Educación para el Desarrollo (incluida la sensibilización) o hasta el 8% incluida las acciones formativas y de investigación.

**C.- Asistencia técnica, formación e investigación.** Se trata de una nueva modalidad, que hasta ahora se incluía en el interior de los proyectos de cooperación o de educación para el desarrollo, pero que, tras el análisis realizado se desea que tenga identidad propia e instrumentos específicos. Prevé acciones tanto en los países en desarrollo como en nuestra Comunidad. Sus instrumentos serán la acción directa del Gobierno de Navarra, a través de sus diferentes Departamentos, los proyectos de asistencia técnica y los proyectos de formación e investigación.

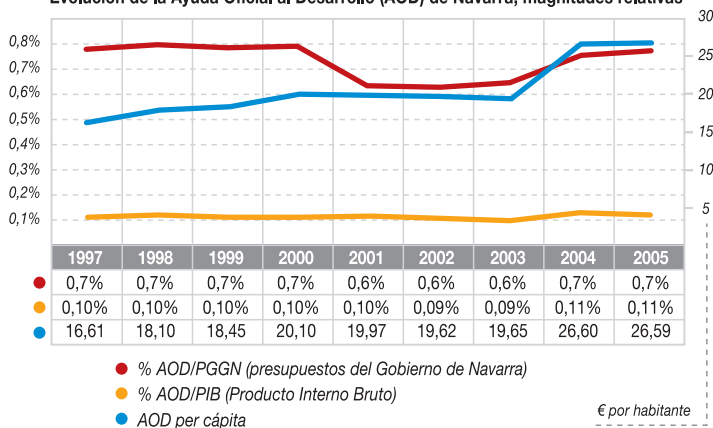
**D.- Ayuda Humanitaria.** Referida a acciones de emergencia tras catástrofes naturales, conflictos o situaciones de urgencia humanitaria, siendo su instrumento los proyectos.

Además se diseña un nuevo instrumento, que deberá tener componentes de todas las modalidades: se trata de las **Estrategias mixtas**, que se pondrán en marcha a mitad del Plan.

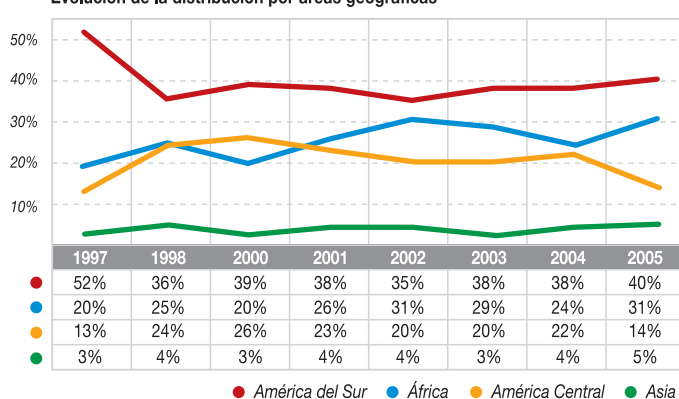
**EL CAPITULO SEXTO** está dedicado a la **estimación presupuestaria** sobre la que se asienta el Plan Director (**el 0,7% del Presupuesto de gastos del Gobierno de Navarra**). Trata de establecer ciertos compromisos presupuestarios acordes con las estrategias adelantadas a lo largo de los capítulos anteriores.

**EL CAPÍTULO SEPTIMO**, define un elenco de metas de evaluación relacionadas con las acciones estratégicas previstas. Recogiendo las formas de participación los diferentes agentes en cada una de ellas. En cierto modo este capítulo es el documento de síntesis del Plan.

Evolución de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) de Navarra, magnitudes relativas



Evolución de la distribución por áreas geográficas



## Un reto de futuro, para la Coordinadora de ONGD

# UNA LECTURA DEL PLAN DIRECTOR DE LA COOPERACIÓN NAVARRA

### LO MEJOR:

- **El proceso participativo para su redacción.**
- **Los nuevos instrumentos de gestión y criterios transversales que incorpora.**

### LO INSUFICIENTE:

- **Falta de concreción en el marco presupuestario.**
- **Debería comprometer mayor impulso a la Educación para el Desarrollo.**



### UN PLAN LARGO TIEMPO ESPERADO

El pasado mes del octubre el Gobierno de Navarra aprobó el primer Plan Director de la Cooperación al Desarrollo para el periodo 2007-2010. El documento fue presentado en el Consejo Navarro de Cooperación del mes de julio y aprobado, con algunas matizaciones por parte de quienes representan en el mismo a las Organizaciones que trabajamos en Cooperación y Educación para el Desarrollo.

La LEY FORAL de Cooperación al Desarrollo establece en su Artículo 17 la obligación que tiene el Gobierno de Navarra de elaborar planes plurianuales y de remitirlos para su debate y dictamen al Parlamento de Navarra. Y, en la Disposición Adicional tercera de la misma ley, se especifica que el primer plan se debería haber elaborado en el plazo máximo de un año a partir de la entrada en vigor de esta Ley Foral, lo que sucedió en marzo de 2001.

Aunque han tenido que pasar más de cuatro años para que vea la luz este primer plan, las Organizaciones No Gubernamentales de Cooperación al Desarrollo (ONGD) recibimos de forma muy positiva la aprobación del mismo, por la importancia que tiene en la definición del marco estratégico que para los próximos años se plantea aplicar en el ámbito de la Cooperación y Educación para el Desarrollo. Pero, como todo trabajo humano, este también tiene sus luces y sombras, tanto en lo que se refiere al proceso de elaboración como al resultado alcanzado.

En este artículo, sin ánimo de ser exhaustivo dada su brevedad, intentaré describir cuáles son los rasgos más significativos en relación a los dos aspectos señalados. Voy a recoger tanto mi punto de vista como participante en el grupo de trabajo de la Coordinadora de ONGD de Navarra como algunas de las conclusiones principales consensuadas en la propia Coordinadora.

### EL PROCESO DE ELABORACIÓN

La Coordinadora de ONGD ha valorado positivamente el grado de participación inicial del que hemos partido y que se ha dado a lo largo de todo el proceso. El que las discusiones y propuestas no se tuvieran que constreñir a un guión prefijado ha permitido discusiones abiertas y que se fueran realizando propuestas ambiciosas.

Por el contrario, este mismo aspecto se vuelve en contra cuando analizamos la duración del proceso, así como, la falta de referencias y líneas directrices en algunos momentos. Se trataba del Plan Director del Gobierno de Navarra y a él correspondía una responsabilidad clara en su liderazgo. Un documento base en el que se hubieran establecido las líneas directrices hubiera permitido discusiones y propuestas más ágiles.

La composición de las comisiones de trabajo también presentó cierto desequilibrio. Aun cumpliendo el objetivo de buscar el máximo

grado de representación social y participación, se ponían encima de la mesa propuestas y discusiones que provenían de agentes con grados de representatividad y responsabilidad muy diferentes, en perjuicio del conjunto de las ONGD, que sí han realizado un esfuerzo de coordinación y consenso para presentar en los diferentes foros las propuestas acordadas en el conjunto del sector.

A lo largo de todo el proceso hemos debido mantener un cierto equilibrio en el desarrollo de propuestas básicas y comprensibles para todos los agentes implicados, lo que ha incluido, en algunos casos, sesiones formativas sobre fundamentos de la Cooperación y Educación para el Desarrollo. Todo ello en perjuicio de propuestas más globales y ambiciosas que trascendieran la mera gestión de subvenciones.

Para la Coordinadora de ONGD de Navarra ha supuesto un significativo esfuerzo tanto desde el punto de vista organizativo y de coordinación, como por la dedicación de un importante número de personas a la hora de analizar y elaborar propuestas. Las labores de coordinación de personas, tareas y sesiones grupales han supuesto retos continuos a los que no siempre hemos podido dar una respuesta adecuada.

La transmisión de información a las ONGD de la Coordinadora no ha sido todo lo eficaz que hubiéramos deseado, subrayando en nuestro descargo la falta de control sobre el ritmo en el que se han ido desarrollando los trabajos.

A pesar de todas estas dificultades, a lo largo de un dilatado periodo de 22 meses, se ha mantenido continua la información sobre el desarrollo de las tareas, se ha animado a participar en los grupos de trabajo o a hacer aportaciones a los documentos elaborados. Pero si el proceso se hubiera dado con una metodología más adecuada a las características organizativas de nuestro sector, se podría haber fomentado una mayor conciencia sobre la importancia de tener un buen Plan Director y haber conseguido una implicación todavía mayor de las organizaciones.

En cualquier caso, la valoración global del proceso resulta positiva, porque ha supuesto generar un lugar de encuentro para nuestras organizaciones, en el que hemos debatido, discutido y realizado propuestas sobre aspectos teóricos y prácticos de la Cooperación y la Educación para el Desarrollo.

## LOS CONTENIDOS DEL PLAN DIRECTOR

La estructura y los aspectos abordados en cada uno de los capítulos del Plan son adecuados, y han sido abordados con un enfoque práctico y eminentemente operativo, huyendo de la mera declaración de intenciones.

Se echa en falta que, a la hora de analizar el contexto general en el que se desenvuelven las políticas de Cooperación y Educación para el Desarrollo del Gobierno de Navarra, no se hayan tenido en cuenta los planteamientos y objetivos establecidos a nivel estatal por la Cooperación Española. Resulta evidente que, si conseguir la desaparición de la pobreza y alcanzar un mundo más justo y solidario es un objetivo común, que implica a toda la sociedad, y como parte de ella a las ONGD y a nuestras administraciones públicas, debemos sumar esfuerzos en la medida de nuestras posibilidades y responsabilidad.

En esta misma línea, la valoración que se refleja en el análisis de situación cuantitativo parece en exceso triunfalista. Los datos internos y un análisis del contexto de compromisos a nivel nacional avalan algunas críticas, que hubieran permitido fundamentar pasos más decididos de futuro.

Resulta positivo que las discusiones y propuestas producidas a lo largo de todo el proceso, hayan incorporado innovaciones en el contexto de la cooperación impulsada por el Gobierno de Navarra, que desde la coordinadora valoramos como muy importantes. Así, podemos enumerar la definición de algunas de las estrategias de calidad, sectoriales y transversales, la importancia de la Educación para el Desarrollo y la sensibilización, la idea de transversalidad, o la incorporación de nuevos instrumentos.

El desarrollo de los criterios aplicables de transversalidad, tal como se determina en el Plan, así como la definición de los protocolos que permitan la incorporación de nuevos instrumentos de Cooperación y Educación para el Desarrollo, son las apuestas más novedosas y, a su vez, más arriesgadas del Plan. Su correcta y eficaz aplicación es un reto que implica a los diferentes agentes.

En relación al apartado de instrumentos y modalidades de Cooperación y Educación para el Desarrollo, se echa en falta la incorporación de nuevas líneas de actuación, que vayan más allá de los que se canalizan a través de las subvenciones y que tienen que ver con una concepción global y sostenible, acciones integrales y coherentes que impliquen a los diferentes Departamentos del Gobierno, fomento del comercio justo y responsable, coordinación con políticas y prioridades estatales. Son aspectos cuya concreción se echa en falta y que permitirían resultados más eficientes.

A pesar de los avances conceptuales en el ámbito de la Educación para el Desarrollo, se siguen detectando recelos importantes a la hora de comprometer un mayor impulso a este apartado. Entendemos las dificultades para encontrar una metodología adecuada y lograr resultados a corto plazo, pero estamos seguros que conseguir una sociedad concienciada y solidaria es la mejor apuesta de futuro que podemos hacer.

Una de las debilidades más importantes de este Plan es la falta de un mayor compromiso en la definición del marco presupuestario para los próximos años. La falta de concreción a la hora de alcanzar objetivos presupuestarios ambiciosos supone un condicionante importante para el éxito del Plan y de las estrategias que, a partir de él, se pretenden desarrollar. El impulso a las partidas que está previsto destinar a Cooperación y Educación para el Desarrollo con el objetivo de que el conjunto de la Ayuda Oficial al Desarrollo de Navarra alcance el 0,7% de nuestro PIB no debe contraponerse a otras partidas económicas de interés social.

## UNA HERRAMIENTA ÚTIL PARA REAFIRMAR NUESTRO COMPROMISO

Para concluir reafirmo la valoración positiva que hace la Coordinadora de ONGD de Navarra de la aprobación de este primer Plan Director de la Cooperación al Desarrollo del Gobierno de Navarra, por la trascendencia que ello tiene a la hora de definir las políticas futuras de Cooperación y Educación para el Desarrollo en nuestra comunidad. Y, a pesar de las matizaciones y reservas que podemos tener a algunos contenidos del mismo, creemos que nuestra responsabilidad y nuestro compromiso con la sociedad nos lleva a las Organizaciones de Cooperación y Educación para el Desarrollo a asumir este reto de futuro y trabajar por su desarrollo dentro del ámbito de nuestras competencias y conocimientos.

# COOPERACIÓN EN SALUD, LECCIONES APRENDIDAS

20

José Miguel Aranda  
Director de Proyectos  
medicmundi navarra

## RESPONDER A NECESIDADES SENTIDAS, DAR RESPUESTAS DURADERAS

Los orígenes de la cooperación en salud de medicusmundi, de eso hace ya más de 35 años, se caracterizaron por una labor esencialmente asistencial, prestadora de servicios de salud, con frecuencia basada en la colaboración desinteresada de profesionales de la salud europeos. Las inversiones en construcción de nuevas infraestructuras sanitarias y sus equipamientos complementaban esa labor, con el objetivo de mejorar la calidad técnica de aquellos servicios.

Esta imagen todavía persiste como modelo de cooperación en salud no sólo entre buena parte de la población general sino también entre la base social de medicusmundi. Sin embargo, los cambios desde entonces han sido considerables, al igual que en la cooperación al desarrollo, en general.

La perspectiva del tiempo transcurrido nos enseñó, en primer lugar, que aquellos servicios que en un momento dado fueron muy eficaces para prevenir enfermedades y recuperar la salud de las personas podían quedarse sólo en un recuerdo si no se tomaban medidas para asegurar su continuidad a largo plazo, una vez finalizado cualquier apoyo de parte de nuestras asociaciones. Aprendimos que la cooperación en salud que estábamos realizando estaba más cerca de la ayuda humanitaria que de la cooperación al desarrollo.

Para ir más allá de los resultados a corto plazo, no perdurables en el tiempo, **es preciso abordar los problemas desde sus orígenes**, en la medida que se pueda.

Allí donde faltan medicamentos nuestra cooperación puede consistir en proporcionarlos directamente, pero se consigue más impacto y perdurabilidad emprendiendo también otras acciones, como negociar con las autoridades sanitarias o fiscales del país concernido facilidades y mejores condiciones para su importación o producción local, realizar gestiones para que sean sus propios go-

biernos quienes los proporcionen con cargo a sus presupuestos anuales de funcionamiento, promover el empleo de remedios naturales de eficacia comprobada frente al de medicamentos importados, o presionar a la industria farmacéutica para que facilite a las poblaciones más empobrecidas el acceso a sus productos.

## CAPACITAR Y MOTIVAR A LOS PROFESIONALES SANITARIOS

Muy pronto se aprendió en Medicus Mundi que no son las grandes infraestructuras ni los equipamientos médicos sofisticados, sino los profesionales de la salud, quienes prevén y curan enfermedades. De ahí la importancia que siempre se ha dado a la capacitación. El personal sanitario local que no desempeña bien sus funciones puede mejorar mediante formación, actividad que clásicamente ha formado parte de nuestra cooperación. Pero para que esa formación sea eficaz se requieren competencias que no se tienen por el mero hecho de estar a cargo de profesionales de la salud. Además de cuestionarnos sobre la calidad de la formación sanitaria que proporcionábamos directamente, consideramos importante trascender los límites de los servicios de salud concretos con los que estamos colaborando para preguntarnos por la calidad y condiciones de la enseñanza que se imparte en escuelas de enfermería, facultades de medicina, y otras instituciones formativas de los países con los que cooperamos, y plantearnos qué podríamos hacer para su mejora. Incorporar en sus planes de estudio aspectos como la importancia de la adecuación cultural de los servicios o de la calidez en el trato a los pacientes se han revelado tan importantes para mejorar la utilización de los servicios y la satisfacción de la población con ellos como la precisión en los gestos técnicos y los conocimientos médicos.

Profundizando todavía más en las razones del bajo desempeño profesional pasamos de la formación a la motivación. Las condiciones de vida y trabajo del personal médico y de enfermería, la remuneración, las ventajas e inconvenientes de pertenecer a la función pública en un país empobrecido, por ejemplo, vuelven más complejo el análisis y amplían el espectro de nuestras líneas de cooperación posibles.

## SALUD INTEGRAL Y PARTICIPACIÓN PARA LOGRAR DESARROLLO

Medicus Mundi tuvo claro desde sus orígenes que la buena voluntad no era suficiente para realizar una buena cooperación sanitaria, y que era indispensable la calidad técnica, de ahí la abundancia de profesionales de la medicina entre nuestras filas. Pero para un enfoque de desarrollo co-



Foto: EDUCA

mo el indicado más arriba, hemos aprendido que eso tampoco es suficiente. Ahora son necesarios equipos multidisciplinares con conocimientos y experiencia en ámbitos como la incidencia política, la pedagogía o la investigación, por poner algunos ejemplos. Para abarcar campos tan diversos necesitamos, como asociación, una base social también amplia, variada y activa, que pueda sumarse a esa labor, aunque sea de forma ocasional.

En este accionar más global, a diferentes niveles, pero con un objetivo de desarrollo claro, hemos de incluir a la propia población de los países con los que cooperamos y no considerarlos como simple receptores de ayuda. Incidir para la mejora de sus políticas de salud, sensibilizar a los profesionales por un mejor trato a la población indígena, promover la participación de la población en la defensa de los servicios puestos a su disposición y aumentar su confianza en ellos son, entre otras, actividades que resultan más eficaces cuando los protagonistas son la propia gente del sur. Esta dimensión comunitaria empieza promoviendo y acompañando el proceso de toma de conciencia sobre el derecho de cada persona a su salud. Continúa en el diálogo al mismo nivel con la población constituida en organizaciones no gubernamentales, comités de desarrollo o de cualquier otro tipo, para adaptar a la cultura y realidades locales la experiencia de desarrollo en salud que pretendemos aportar.

#### **IMPLICACIÓN POLÍTICA, RECURSOS, Y APRENDIZAJE**

La voluntad política de superación de los problemas es, finalmente, fundamental si se quieren conseguir que los cambios alcanzados a un nivel local, mediante acciones de desarrollo, aumenten su impacto y tengan continuidad en el tiempo. Conseguir aliados, desde el nivel municipal hasta el nacional, es una tarea a considerar, incluso en proyectos de cooperación en salud.

Los medios económicos son indispensables para hacer una buena cooperación en salud, pero no es el volumen económico lo que determina la eficacia e impacto de cada acción de cooperación en salud. Es en el aprendizaje constante y en el modo en que se aplica lo aprendido como se consigue que los pocos o muchos recursos puestos a nuestra disposición se transformen en grandes beneficios para las poblaciones más empobrecidas en vez de en grandes despilfarros.



# RETOS DE FUTURO PARA LAS ONGD DEL NORTE

## REFLEXIONES NACIDAS DE LA EXPERIENCIA

Conocer en profundidad el heterogéneo panorama de las ONGD que, desde las sociedades ricas del norte, se dedican a la cooperación al desarrollo, es tarea muy compleja; y mucho más complejo es hacer una caracterización de este sector plural y cambiante, y una proyección de sus retos. Por tanto quiero dejar claro desde el inicio de esta reflexión que las ideas que voy a lanzar en estas páginas no son ciencia, no son conclusiones derivadas de un sistemático análisis de datos, sino intuiciones nacidas de la experiencia de más de tres lustros trabajando en este sector.

## CONCIENCIA DE IDENTIDAD Y TAREA EDUCATIVA

Precisamente la autoconciencia de su identidad es el primer reto para las ONGD. Más allá de nomenclaturas y terminologías, ¿cuál es el ser profundo de estas organizaciones, para qué existen?; ¿para prestar servicios de consultoría?; ¿para ejercer de pequeña o mediana empresa?; ¿para paliar los desajustes del sistema? Tenemos que buscar ese ser en nuestro origen y renovarlo y reforzarlo permanentemente. Cada caso será diferente, pero de una forma general podemos decir que, en primer lugar,

Foto: JOAQUÍN LABORDA



las ONGD somos una manifestación de los valores de solidaridad presentes en nuestra sociedad; ese es nuestro principal capital social. Tenemos la responsabilidad de incrementar ese capital y por ello, la labor de educación para el desarrollo y sensibilización debe ser un eje principal de nuestro quehacer: somos fruto de la solidaridad y debemos contribuir a incrementar esos valores en el interior de nuestra sociedad.

Ese ámbito de los valores y de los principios éticos debe tener una presencia continua y transversal en todas nuestras actuaciones; nacemos de esos valores y debemos esforzarnos en ser coherentes con ellos, respetarlos, defenderlos y difundirlos. El trabajo de educación para el desarrollo y sensibilización aparece como un elemento medular de nuestra identidad y de nuestra labor. Es vital que seamos capaces de conseguir que cada vez más personas en nuestra sociedad se cuestionen cómo está repartida la riqueza y el poder en el mundo, cómo operan las relaciones de dominación de unos países o sociedades sobre otras, que se pregunten qué impacto tiene nuestro sistema de vida sobre los países más pobres del mundo, o qué responsabilidad tienen las naciones más ricas en el destino de las más pobres, y sobre todo, que a partir de esa reflexión, den el paso de revisar sus propios hábitos de vida y de consumo, de reforzar un compromiso personal, de ejercer día a día su solidaridad con los países empobrecidos y encontrar expresiones concretas de su compromiso con la construcción de un mundo más justo y más solidario.

## COMUNICAR DE MANERA ÉTICA Y VERAZ

Tenemos el gran desafío de informar y educar andando contra corriente, sabiendo que las posibilidades de difusión masiva -y por tanto de sensibilización amplia de la población- están en manos de los medios de comunicación y que éstos, ya sea por defender unos determinados intereses arraigados en el sistema neoliberal, o por un interés básico de supervivencia basada en las cuotas de audiencia, apenas muestran interés por estos temas. Las declaraciones repetitivas de unos futbolistas antes de un importante partido de fútbol son muy importantes y merecen muchos minutos en los espacios informativos durante varios días; sin embargo el hecho de que decenas de miles de personas salgan a la calle en 40 ciudades de España reclamando más hechos y menos palabras contra la pobreza se salda con un par de minutos y el olvido al día siguiente. Ni el argumento de 35.000 muertes diarias como consecuencia del hambre y la pobreza, ni la constatación del flagrante incumplimiento de los compromisos reiteradamente firmados por los líderes mundiales sirve para despertar el interés, la atención y la cobertura mediática. Las ONGD estamos condenadas a hacer proliferar nuestro mensaje y nuestros valores a partir de espacios intersticiales de nuestra sociedad, con el enorme riesgo de convertirnos en elementos de amortiguación de los propios desajustes del sistema, en lugar de ser revulsivos para cambios profundos.

## PROYECTOS DE DESARROLLO Y ACCIÓN HUMANITARIA

Probablemente la dimensión más conocida de las



ONGD es el apoyo a proyectos de desarrollo y de acción humanitaria en países del Sur. Quizás en una primera mirada un tanto superficial, todas estas acciones nos parezcan positivas; es bueno construir una escuela rural, o dotar a una población de abastecimiento de agua, o apoyar la atención sanitaria. Pero las ONGD tenemos el desafío de hacer unos planteamientos y análisis mucho más profundos en este ámbito de trabajo.

Un primer aspecto de este análisis es qué alcance y qué sentido tienen nuestros proyectos. Tenemos que tomar conciencia de la realidad global en la que actuamos, de la enormidad de los problemas que le afectan, de las raíces profundas de esos problemas, y tener claro que, en general, estos proyectos no van a ser la solución a esas causas. Por ejemplo, un pequeño proyecto de desarrollo rural en un municipio no resolverá la problemática que enfrenta la agricultura del país en relación a su inserción en el mercado mundial, en el que debe competir con producciones altamente subvencionadas de los países más ricos. Pero cada uno de esos proyectos, si resultan exitosos, son una demostración práctica de que se pueden hacer avances, pueden constituir ejemplos replicables para las políticas públicas locales, pueden ser una respuesta válida para un grupo de población, y sobre todo, son una gran oportunidad para apoyar el fortalecimiento y la organización de la sociedad civil para que tengan capacidad de incidir en las políticas públicas, y para ello hay que tener permanentemente presente que los protagonistas del desarrollo son ellos, las propias comunidades a las que apoyamos, y de que cada día ese protagonismo debe ser mayor. Fortalecer la sociedad local, los liderazgos comunitarios, para apoyar el protagonismo de los pueblos en su desarrollo.

Es también muy importante atender al encaje de los proyectos que apoyamos en las políticas públicas locales, de manera que sirvan para reforzar elementos positivos y no para debilitar las instituciones públicas.

Tenemos que tener humildad para reconocer que los proyectos que impulsamos son una respuesta mínima a problemas ingentes, pero al mismo tiempo esforzarnos en que estén muy bien orientados.

### **INCIDENCIA POLÍTICA Y SOCIAL**

Esta forma de entender los proyectos nos debe llevar a otro campo de actuación que debe ser importantísimo para las ONGD: la incidencia. Hemos dicho que debemos tener claro que nuestros proyectos son una respuesta muy limitada y concreta frente a problemas muy grandes y amplios. Hay otros actores del escenario internacional que tienen en sus manos los recursos y el poder para dar respuestas más profundas y estructurales a esos problemas: gobiernos, organismos internacionales, grandes empresas. Las ONGD debemos incidir positivamente en la actuación de todos estos actores, es parte de nuestra razón de ser.

### **COLABORACIÓN E INDEPENDENCIA**

Somos parte de la sociedad civil, del conjunto de instituciones cívicas y asociaciones que se desa-

rollan entre los individuos y el Estado, que se configuran en torno a prácticas de interacción y debate, relacionadas con la participación ciudadana, y que constituyen por tanto espacios de actuación claramente diferenciados respecto del estado y del mercado. Esta diferencia de la sociedad civil (tercer sector, sector no lucrativo) no significa que su campo de trabajo implique desconocimiento de los conflictos de intereses que se producen en el escenario político y económico, sino que precisamente una de sus funciones será colaborar en la búsqueda de soluciones equitativas y sostenibles, haciéndolo desde un planteamiento fundamental de solidaridad y desde una posición de independencia.

### **PROFESIONALIDAD**

Ganar capacidad de interlocución con las instituciones, tener reconocimiento de los diferentes actores políticos, sociales y económicos, requiere un trabajo serio, honesto y riguroso; requiere que nuestras denuncias, reflexiones y propuestas estén sólidamente asentadas en experiencias contrastadas y sistematizadas, en análisis, estudio e investigación; requiere profesionalidad a la hora de hacer frente a problemas complejos. Si queremos tener impacto en la transformación social, no podemos asentar nuestra labor en la demagogia ni en una crítica fácil e inconsistente. Tenemos que combinar utopía y realidad en un ejercicio que tiene aires de auténtico funambulismo.

### **TRANSPARENCIA**

Además tenemos el reto de ser y mostrarnos cada vez más transparentes. La capacidad de transparencia y de rendición de cuentas tiene el doble desafío de desarrollarla y de ser capaces de comunicarla.

### **TRABAJO AGRUPADO EN RED**

Un último aspecto vuelve a tener relación con la toma de conciencia de la envergadura de los problemas que enfrentamos. Las ONGD, incluso las más grandes, somos actores diminutos en el gran escenario del mundo en el que actúan grandes colosos y en el que se solventan grandes intereses con beneficio para unos pocos y perjuicio para muchos otros. Las posibilidades de incidir en el balance final son casi nulas para las pequeñas ONGD y mínimas para las grandes. Pero ante este hecho que podría llevarnos al desánimo, la sociedad civil ha encontrado una herramienta de trabajo que se torna hoy imprescindible: las organizaciones diversas y plurales que la componen tienen que ser capaces de sumar esfuerzos en la búsqueda de objetivos comunes. Las redes y alianzas han aparecido de forma cada vez más intensa en los últimos años como estrategias imprescindibles de lucha contra la pobreza. Esto implica para las ONGD ser capaces de encontrar, conocer y reconocer a sus potenciales compañeros de camino; respetar las diferencias y, a partir de un ejercicio intenso de diálogo y de una actitud de generosidad para renunciar a la propia "marca", encontrar los grandes temas en los que puede haber confluencia y en los que es posible, conveniente, necesario trabajar juntos, sumar esfuerzos para tener un mayor impacto.

**José María Medina Rey**

Director de Prosalus  
Presidente de la  
Coordinadora de ONGD  
de España

## LA RESPONSABILIDAD SOCIAL DE LAS EMPRESAS

24

### EL DESARROLLO PLANTEA LA EXIGENCIA ÉTICA Y PRÁCTICA DE UNIR ESFUERZOS

En el Perú, el 25% de los niños y niñas presenta una desnutrición crónica, que en las zonas más pobres supera el 50%. Las dos terceras partes de niños y niñas menores de 5 años -más de dos millones- viven bajo la línea de pobreza. Más de trece millones de peruanos son pobres y, en las zonas rurales, de cada 100 pobladores 40 viven en extrema pobreza. El derecho a la vida y al desarrollo humano pleno está seriamente afectado. ¿De quién es la responsabilidad?

En nuestros países sudamericanos, hemos venido exigiendo a los gobiernos realizar su función reguladora y compensatoria para que millones de pobres alcancen la calidad de vida que se merecen como ciudadanos y ciudadanas sujetos de derechos y deberes. La sociedad civil ha contado con la cooperación y solidaridad de muchas instituciones y gobiernos para emprender proyectos y programas de desarrollo sostenibles en los diversos campos de la educación, la salud, la producción, el medio ambiente. Asumir el desafío de transformación profunda que se nos plantea es responsabilidad de todos y todas. Nadie puede eximirse. Superar la pobreza, la desigualdad y la exclusión no requiere sólo emoción, tiene que ver también con la conciencia clara de que vivimos en un mundo fragmentado pero nuestro, un mundo que nos demanda solidaridad.

¿Es esto posible? Sí, lo es, si estamos abiertos al cambio. Hoy somos cada vez más conscientes que no se trata de privilegiar la participación de algún actor social en particular, sino la de todos. Por ello, son crecientes la reflexión y prácticas iniciales en los ámbitos de las empresas de la Responsabilidad Social (RS), que les compete en las tareas del desarrollo de nuestros países. Es tiempo de caminar colectivamente, desde donde nos encontremos, para que vivamos un futuro digno.

### LAS EMPRESAS PERUANAS Y SU RESPONSABILIDAD SOCIAL EN EL DESARROLLO

La empresa no puede ya ser considerada únicamente por su rol económico y como fuente de empleo. Es imprescindible su aporte a las tareas del desarrollo y a la generación del bienestar social, sin olvidar que tan im-

portante como la gestión eficiente de los recursos, lo es la gestión empresarial transparente en las relaciones con el estado y la sociedad.

La interpelación de la sociedad y la propia reflexión de las empresas han incorporado el tema de la Responsabilidad Social de las Empresas (RSE) en la agenda nacional. En los últimos años y en lo que va del 2006, se han hecho frecuentes los enfrentamientos entre la población y las empresas mineras por los efectos que producen sus actividades en la salud de la población y en el medio ambiente. Sin embargo, la experiencia diaria les muestra a las empresas que invertir en la mejora de las condiciones de trabajo de sus trabajadores y en la mejora del clima laboral, evita riesgos y pérdidas, y mejora la productividad y el servicio eficiente a sus clientes. De igual forma que, en tanto sus trabajadores conforman familias y comunidades muchas veces próximas al entorno de la empresa, les es rentable realizar acciones para generar un clima de confianza, alcanzar mayor productividad y procurar la identidad de estos colectivos con sus fines empresariales. Una empresa socialmente responsable buscaría pues orientarse al bien común sin olvidar que interactúa con personas, que exigen el respeto a sus derechos, y con comunidades cada vez más preocupadas por el uso adecuado y responsable de los recursos, y la reducción de los impactos negativos en sus vidas, el medio ambiente y la ecología.

Diversos eventos empresariales han debatido, este año 2006, la RSE asociada a una gestión moderna que responda a las exigencias del desarrollo económico y social.

- La Asociación de Empresas "Perú 2021", que utilizan la RSE como método de gestión, fue anfitriona, en mayo, del I Congreso de la Red de Responsabilidad Social en las Américas que debatió, con representantes de 20 países, sobre el desarrollo estratégico de la RSE en el continente y el rol de la empresa como agente de cambio.

- La CONFIEP, confederación de importantes empresas de Perú, organizó en octubre el XVI Congreso Nacional de la Empresa Privada con el tema "Nuestro compromiso con la educación" para debatir la problemática educativa, intercambiar experiencias exitosas en otros países y revisar el compromiso del sector privado peruano.

- El IPAE, Instituto Peruano de Administración de Empresas organiza, en diciembre la 44 Conferencia Anual de Ejecutivos con el lema "No existe nosotros con alguien afuera: Inclusión y desarrollo para todos", para manifestar "la importancia y compromiso de inclusión de todos los sectores en el desarrollo de nuestro país".

Asimismo, en otros eventos impulsados desde la sociedad, se va promoviendo el diálogo y compromiso de la sociedad y el Estado en torno a la RSE.

### DOS INICIATIVAS EN CURSO

Desde sus inicios, el Instituto EDUCA propició el diálogo y convocatoria a sectores empresariales en las tareas del desarrollo educativo de escuelas públicas de zonas urbano marginales y rurales del Perú. Podemos citar los aportes y solidaridad de algunas empresas en la

Foto: EDUCA



Campaña "Acción Cívica por los Niños". Esta campaña se propuso evitar la extensión de la epidemia del cólera en las escuelas más pobres. En ella, la solidaridad de ciudadanos navarros, a través del Gobierno de Navarra y de **medicmundi** contribuyó a las acciones de saneamiento básico y educación sanitaria. Otras empresas ha colaborado en la provisión de materiales educativos y en la asesoría para el desarrollo de proyectos productivos con adolescentes y jóvenes estudiantes.

Las tareas actuales siguen demandando la contribución de las empresas al desarrollo educativo local y regional. Nos referimos a dos interesantes iniciativas en curso:

El Proyecto "Las mujeres participan y generan ingresos" con la Red de Energía del Perú S.A. La REP es una empresa peruana que opera y brinda los servicios de mantenimiento de la infraestructura eléctrica de los Sistemas de Transmisión del Estado Peruano. Busca contribuir en el desarrollo y mejora de la calidad de vida de la población. Para ello establece alianzas estratégicas con la comunidad, ONGD, otras empresas y entidades gubernamentales. El proyecto diseñado se propone desarrollar capacidades y habilidades en 50 alumnas de la Institución Educativa "Micaela Bastidas Puyucagua", en la Región de Huancavelica. Se espera contribuir a su inserción al mundo laboral desde la constitución y puesta en marcha de una pequeña empresa o microempresas de servicios de mantenimiento y reparación de computadoras. Se está a la espera de la aprobación del financiamiento para su ejecución en 2007.

El Proyecto "Emprendimiento de Negocios Juveniles" con la Asociación Atocongo. Cementos Lima S.A. es la mayor y más importante empresa productora de cemento del Perú. En agosto de 2003, forma la Asociación Atocongo para "asumir la responsabilidad de Programas de Desarrollo Sostenible en la comunidad".

Catholic Relief Services-Programa en Perú y la Asociación Atocongo se plantearon desarrollar conjuntamente una iniciativa para jóvenes y adolescentes del distrito de Villa María del Triunfo, en la zona de influencia de la empresa Cementos Lima S.A. En el proceso de selección de la iniciativa se incorpora al Instituto EDUCA por su experticia en programas de formación, experiencia de capacitación en gestión empresarial a docentes y jóvenes, y ejecución de proyectos productivos juveniles. El Proyecto elaborado tiene la finalidad de promover una cultura emprendedora y productiva en dos instituciones educativas para la formación de maestros, directivos y alumnos de 4° y 5° de educación secundaria, con iniciativas juveniles de negocios que respondan a la demanda de mercado local. Se cuenta ya con el plan de acción para su ejecución durante el año 2007.

Ambas experiencias son una muestra de los esfuerzos de las empresas privadas, de instituciones civiles y la cooperación internacional por construir propuestas basadas en el diálogo, la concertación y la RS.

#### **NUEVOS CAMINOS POR TRANSITAR Y DESAFÍOS COMPARTIDOS**

La Responsabilidad Social de las Empresas también está contemplada en la Ley General de Educación de Perú. Esta ley dispone que corresponde a las empresas: la identificación de las demandas del mercado laboral y la relación de la educación con el desarrollo económico productivo del país; las alianzas estratégicas con instituciones educativas para fomentar la investigación, el

desarrollo tecnológico y la formación profesional; el desarrollo de servicios y programas educativos.

La RSE se asume progresivamente en diversos sectores empresariales como parte de sus desafíos actuales en tanto herramienta estratégica de gestión "para desarrollar nuestro entorno de manera sostenida logrando resultados positivos en el plano económico, social y medio ambiental", y "tomar conciencia de su rol en el desarrollo de nuestro país, reconociéndose como agente de cambio para mejorar la calidad de vida".

Hay mucho camino por andar. El desarrollo empresarial y económico, la rentabilidad, la competitividad, la mercadotecnia y la imagen institucional, tendrán que ser asumidos desarrollando una cultura basada en valores, de eficiencia en el trabajo y al mismo tiempo de respeto a las personas, a la participación comunitaria, al cuidado del medio ambiente. Su aporte a una educación articulada con las políticas educativas nacionales y regionales, será un elemento clave para la lucha contra la pobreza y la exclusión en vías de lograr el desarrollo sostenible.

Los retos de la inclusión y el crecimiento con equidad requieren un nuevo sector empresarial que asuma con convicción su RS para la realización de todos sus miembros y el desarrollo de una sociedad más democrática, justa y solidaria. Porque el Perú es el país de todos y todas las peruanas, nadie puede ser excluido de la RS que le toca. ¿Es un proceso difícil no exento de tensiones y de mutuas desconfianzas? Así es. Pero el Perú es un país hermoso y lleno de potencialidades y riquezas, como lo es cada país. Hay que creer que es posible construir, con esperanza, un nuevo tiempo. En nuestro caso, es una tarea colectiva para ser y vivir felices en un Perú mejor, que todos y todas nos merecemos.

## **La educación en Perú**

**Menos del 8% de estudiantes que terminó la primaria tiene un nivel de desempeño suficiente en Comunicación Integral, sólo el 16% un nivel básico y el 77% un nivel por debajo del básico.**

**7% de estudiantes de educación primaria logra un nivel de desempeño suficiente en Matemáticas, el 50% el nivel básico y el 43% por debajo del nivel básico.**

**2.3% de estudiantes de 6° grado, de las 24.119 escuelas de educación primaria rural, comprende lo que lee.**

**97% de los menores de 3 años no cuentan con programas de estimulación temprana.**

**50% de los niños y niñas de 3 a 5 años de edad no accede a la educación infantil.**

**72% de escuelas tienen una lengua originaria (quechua, aymara, amazónica). 11% de niñas y niños rurales tienen un Programa de Educación Intercultural Bilingüe.**

**99% de escuelas rurales, que atienden a estudiantes más pobres del país, son atendidas por un solo docente para todos los grados.**

## AGENTE Y AMBITO DE COOPERACION

La universidad constituye un ámbito privilegiado para la promoción del conocimiento, la investigación, el debate, y la difusión de los problemas y retos fundamentales del desarrollo, es decir de aquellas cuestiones que están -o deberían estar- en la base de las estrategias de la cooperación. Además, la universidad ha demostrado que ella misma puede constituirse en agente de la cooperación, promoviendo actividades en diversos campos que contribuyan a fortalecerla.



Foto: UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA

**Las Universidades españolas programan 95 cursos de especialización y 237 asignaturas optativas sobre cooperación y solidaridad.**

**Cerca de mil investigaciones se han realizado en los últimos cinco años, y otros tantos proyectos de desarrollo.**

### Un actor reciente, y con características propias

A lo largo de los últimos años, diversas instituciones: ayuntamientos, sindicatos, colectivos profesionales y otras organizaciones y agentes sociales se han ido incorporando a la cooperación al desarrollo, sumándose a una tarea que, antes había sido casi exclusivamente llevada a cabo por los gobiernos y las ONGD. Las universidades no podían quedarse al margen y, desde hace una década, se han incorporado con fuerza al trabajo a favor de un mundo más justo, más solidario, y más habitable. La participación de la universidad presenta algunas características propias, relacionadas con su propia función social y lo que, desde ella, puede aportar al caudal de la cooperación.

En primer término, la expansión de los conocimientos es una de las palancas fundamentales del desarrollo y del empoderamiento de la gente. En esa tarea, la universidad puede hacer una notable contribución y cuenta para ella con importantes recursos. Eso se ha constatado, a lo largo de los últimos años, en un amplio abanico de actividades llevadas a cabo por las universidades en el ámbito de la formación, de la investigación, o de la participación en la puesta en marcha de múltiples proyectos de desarrollo.

En segundo lugar existen crecientes necesidades en muchas universidades -especialmente las públicas- que, en diferentes países en desarrollo, han visto cómo sus dificultades de financiación han ido aumentando a consecuencia del abandono o la desatención de los gobiernos. Estas necesidades han puesto en primer plano la solidaridad y el apoyo desde nuestras universidades a la labor de nuestros colegas en muchos países del sur, especialmente en América Latina, a través de variados programas de cooperación.

Una tercera especificidad de la universidad es que en ella se forman millones de jóvenes, que están llamados a ser quienes, dentro de muy poco, en el ámbito personal y profesional que les corresponda, tomen decisiones que afectarán a la vida de muchos seres humanos, y a los valores y las reglas que deban regir la convivencia social y las relaciones internacionales. Desde este punto de vista, cobran una especial relevancia las actividades que en el campo de la formación y la sensibilización se llevan a cabo en las universidades, con el objetivo de promocionar los valores de la solidaridad, la equidad, la paz, y la defensa de los derechos humanos.

### Tarea docente y de investigación

El trabajo llevado a cabo por las universidades españolas en el campo de la cooperación al desarrollo abarca un gran número de temas.

Una parte de su trabajo se centra en el ámbito de la formación. Se concreta tanto en el grado (en el curso 2004-2005 se impartieron 237 asignaturas optativas o de libre elección sobre temas relacionados con la cooperación al desarrollo y la solidaridad), como en el postgrado (master o cursos de especialización orientados sobre todo a formar personas que vayan a trabajar en este campo, que ascendieron a 95 en el curso 2004-2005). En la actualidad, una gran parte de las

# LA UNIVERSIDAD, ESPACIO PARA LA COOPERACION

personas que gestionan la cooperación al desarrollo o participan en la misma, ya sea en ONGD, o en instituciones públicas o privadas, se han formado –o reciclado– en alguno de estos cursos de postgrado organizados por las universidades españolas, que han contado, en muchas ocasiones, con la colaboración de diversas organizaciones de cooperación. Como parte de la actividad formativa deben considerarse también las prácticas que los estudiantes de algunas carreras (medicina, odontología, magisterio, pedagogía, psicología...) realizan en proyectos de cooperación al desarrollo en países del sur, así como los Proyectos de Fin de Carrera centrados en temas de cooperación al desarrollo, que realizan numerosos estudiantes de las Escuelas Técnicas (Ingenierías y Arquitectura).

Un segundo campo es el de la investigación, lo que se concreta, tanto en la realización de tesis doctorales, como en proyectos de investigación postdoctorales que llevan a cabo numerosos profesores e investigadores. Este es probablemente uno de los campos de actuación menos conocidos fuera del ámbito académico, y sin embargo de los más importantes a la hora de valorar lo que la universidad puede aportar a la cooperación al desarrollo, dada la creciente necesidad de reflexionar, de evaluar lo que se hace, y de analizar en profundidad los cambiantes problemas del desarrollo en sus diversas facetas. En los últimos 5 años se han llevado a cabo cerca de mil investigaciones en las universidades españolas relacionadas con las más diversas cuestiones relativas a la cooperación al desarrollo y/o a los países receptores de ayuda.

## Proyectos en países en desarrollo

Las universidades realizan un gran número de proyectos en países en desarrollo. Muchos de ellos están orientados a fortalecer el sistema universitario de dichos países, normalmente con grandes déficit y muchas necesidades de cooperación externa. Sin embargo, otro gran número de proyectos – cerca de un millar en los últimos cinco años– se dirigen a sectores muy diversos (medio ambiente, infraestructuras, salud, educación...) en los que las universidades aportan financiación y asesoramiento técnico. No debe perderse de vista que en las universidades españolas trabajan más de 80.000 profesores e investigadores, especialistas en todos los campos del conocimiento humano, lo que significa un enorme potencial para el asesoramiento técnico y la puesta en marcha de proyectos de desarrollo.

## Sensibilización de la comunidad universitaria

Y, finalmente, está el campo de la difusión y la sensibilización, en el que se llevan a cabo un variado tipo acciones que van desde las charlas y conferencias hasta las ediciones de libros, folletos ó dossier, pasando por páginas web, exposiciones, videos, campañas de solidaridad, y un largo etcétera de actividades en las que participan miles de estudiantes, profesores y otros miembros de la comunidad universitaria.

## Reconocimiento institucional y normativo

Los datos anteriores vienen a mostrar no sólo el potencial de las universidades en el campo de la coope-

ración, sino también la voluntad decidida de los universitarios de constituirse en actores de la misma, lo que ha llevado, además, a la creación de muchos Departamentos, Oficinas, o Servicios de Cooperación –que, en algunos casos, han adquirido rango de vicerrectorado– para mejor impulsar y coordinar el conjunto de actividades desplegadas.

El compromiso solidario de la universidad ha venido a reforzarse con la aprobación, en este mismo 2006, del Código de Conducta de las Universidades Españolas en materia de Cooperación al Desarrollo, instrumento que servirá sin duda para facilitar su trabajo en relación con la misión para la que fueron creadas: servir de vigías, de centinelas, capaces de detectar, investigar, y proponer soluciones a los problemas de la humanidad, y ser capaces de comprometerse con los mismos desde una perspectiva ética.

## Aspectos mejorables

Hemos reflejado acciones muy variadas, que abarcan todas las facetas de la vida universitaria, y que reflejan la vitalidad intelectual, el compromiso cívico, y la capacidad técnica y organizativa de las personas que estudian y trabajan en nuestras universidades.

Ahora bien, pese a los avances registrados en los últimos tiempos en la participación y el compromiso de las universidades en la cooperación al desarrollo, existen algunas cuestiones que deberán mejorarse en los próximos años. Una de ellas es la relativa a la implicación de los distintos sectores de la comunidad universitaria. Es importante que las tareas relacionadas con la cooperación sean percibidas como algo propio por la mayoría del alumnado, del profesorado y del personal de administración y servicios, evitando que las mismas queden circunscritas a actividades protagonizadas por una minoría, al margen del apoyo del resto. En segundo lugar, es preciso estrechar los lazos ya existentes entre las universidades y otros agentes sociales de la cooperación –especialmente las ONGD– en aras a una mayor eficacia de las acciones desplegadas, desde el aprovechamiento máximo de los recursos y potencialidades de cada cual. Y, en tercer lugar, hace falta que las administraciones públicas asuman sin reservas que las universidades son un agente más de la cooperación al desarrollo y den a las mismas un tratamiento en consecuencia con ello.

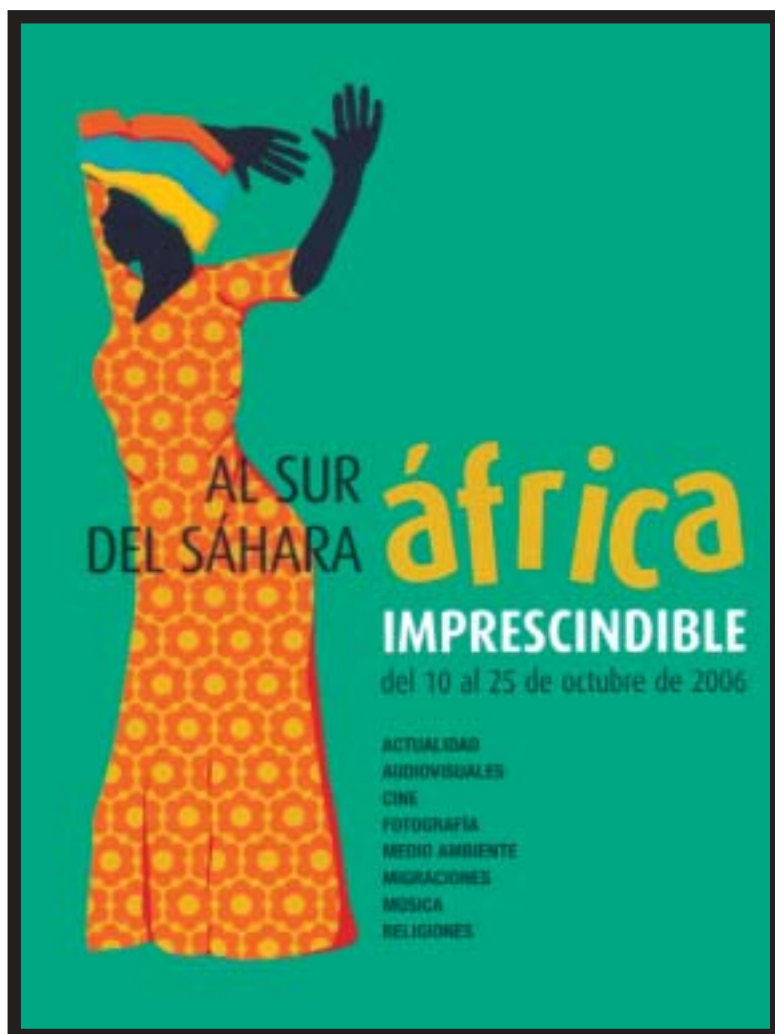
## COOPERAR ES TRABAJAR UNIDOS

**El mundo de la cooperación está cambiando rápidamente, y en la globalización en que vivimos, no puede seguir concibiéndose como mera transferencia de recursos técnicos o financieros desde nuestras sociedades prósperas hacia aquellas otras más desfavorecidas. En la actualidad, cooperar para el desarrollo es propiciar el encuentro y la colaboración entre instituciones y agentes sociales del norte y del sur, en la búsqueda de un nuevo marco de convivencia que garantice el desarrollo humano y la sostenibilidad. Ya no se trata sólo, ni siquiera principalmente, de canalizar dinero o ayudas, tarea que hasta hace poco llevaban a cabo casi en exclusiva gobiernos y ONGD. Se trata de poner en marcha un amplio abanico de acciones en las que todos los sectores de la sociedad deben implicarse. Y en este nuevo marco, la universidad está llamada a jugar un importante papel.**

# AFRICA IMPRESCINDIBLE

Crónica de unas jornadas

David Agós Díaz



## CONOCER Y SENTIR ÁFRICA

Pocas son las ocasiones en que podemos viajar a África, pero cada año, tenemos en Pamplona la oportunidad de realizar una travesía por múltiples espacios visuales, escritos, sonoros, que nos transmiten el sentir africano, sin salir de la ciudad.

África es mucho más que un sustantivo unívoco. 53 países y un sinfín de etnias traen la evidencia de una diversidad cultural y expresiva inabarcable desde un solo ángulo. Para obtener diferentes miradas, el Instituto de Estudios Sociales IPES y 6 organizaciones navarras de cooperación: Alboan, Aldea, Intermón Oxfam, **medicmundi**, Nakupenda África y Proclade, han organizado la sexta edición de las jornadas África Imprescindible. La universidad Pública de Navarra y el Ateneo colaboraron en el evento. Con el patrocinio del Gobierno de Navarra, el Ayuntamiento de Pamplona y Caja Laboral han confeccionado un programa de actividades atractivo. Cerca de 6.000 personas han llegado a algún punto, de esta África al par real y virtual. Los escenarios de cine y teatro y las galerías de imagen han suscitado una mayor afluencia de público.

## LOS RECURSOS DE UNA VOZ

El concierto de Lokua Kanza, fue un éxito total. No en vano es una de las voces más excepcionales de África. La música de Lokua es muy africana, pero viene aderezada con un aire de "pop" occidental. Puso al público de pie. Con la ayuda del percusionista Kombe, un virtuoso lleno de energía y desparpajo, y de su hija Malaika en las líneas vocales, ofreció la verdadera alma de África, una imagen poderosa y sutil a la vez.

## POLIFONÍAS DE TANZANIA

La Escuela Navarra de Teatro, cedió su escenario para la sesión audiovisual "Universo musical de un poblado gogo". El animador de la sesión, Polo Vallejo, logró transmitir un clima de gran emotividad y belleza. Se valía de un instrumento musical tradicional, el *ilimba*, para acompañar narraciones orales, proyección de diapositivas en una gran pantalla y, sobre todo de las diferentes expresiones de la música

polifónica que acompaña el ritmo diario y estacional y los acontecimientos festivos y rituales del poblado.

### CINE, FOTOGRAFIA Y VIDEO

Por primera vez que, en el breve ciclo de cine, las jornadas exhibieron una comedia musical "Nha fala", obra del cineasta Flora Gomes, de Guinea Bissau, con música del camerunés Manu Dibango. El fotógrafo y cineasta Dorris Haron Kasco puso de relieve que en África hay una cultura de tradición oral y simbólica, los dos elementos que reúne el cine y que, por eso, gusta tanto a la gente africana. Pero el cine es caro para los espectadores, y se están cerrando muchas salas de exhibición. En Senegal sólo quedan 13, y ninguna de ellas está en Dakar.

### MIGRACIONES

Quizá hoy el lazo más evidente entre España y el África subsahariana es la emigración. Un lazo que cada día anudan las imágenes de los telediarios y que por repetitivo, el ciudadano de a pie, imagina muchísimo más grande de lo que en realidad es. Ángel Alfaro abrió su conferencia con la intención de dibujarnos este lazo a escala 1:1, y a fe que lo logró porque su trazo dio con el tamaño justo. ¿De donde vienen? Engañados por los medios de comunicación, todos creímos saber la respuesta. Los cayucos no se olvidan fácilmente. Ángel dio cifras: El país que más inmigrantes aporta es Marruecos con 535.000. Le sigue Ecuador con casi 400.000. Hay que irse muy abajo en la tabla para encontrar el primer estado de África Subsahariana, Senegal, del que provienen algo más de 26.000 inmigrantes. El segundo es Nigeria, y baja hasta 15.700. Camerún aporta algo más de 2.000 inmigrantes.

Alfaro plantea revisar el alarmismo de los cayucos, porque la emigración más abundante entra por Barajas. Analiza la emigración africana sobre una causa fundamental: en África no hay futuro. La colonización no dejó industria con que aprovechar los recursos naturales. Otra razón de las migraciones es el boom demográfico. Desde 1950 la población africana se ha multiplicado por 4., y en muy joven: el 44% no ha cumplido todavía 15 años. La tierra se ha empobrecido y la tecnología agrícola se resume en la azada; sin maquinaria, se remueve la misma tierra una y otra vez. Además faltan una red de transporte y lugares apropiados para el almacenamiento, lo que provoca enormes pérdidas después de la cosecha. Pero el ponente albergaba una esperanza: La idea de que los países del África Occidental formen una Unión Regional. Así obtendrían presencia internacional y poder de negociación económica.

### MUTILACIONES GENITALES

Cristina Alvarez Degregori es médico, doctora en antropología y dio en la Universidad Pública de Navarra una conferencia sobre mutilaciones genitales en la infancia. Dotada de gran magnetismo personal y de verdadero rigor científico, ofreció una charla muy completa. Definió mutilación: cortar un órgano sano que tiene una función. Explicó que a las niñas se les corta el clítoris y a los niños el prepucio. Desde hace mucho tiempo ciertos intereses tratan de disociar la mutilación femenina de la circuncisión pero Cristina asegura que lo adecuado es estudiarlas de un modo comparativo. Hay diferentes grados de intervención. En algunos países cortan el clítoris, los labios mayores y menores y luego cosen dejando un orificio para orinar. En más de la cuarta parte de los casos las consecuencias físicas y psíquicas de la mutilación genital son terribles y pueden llegar hasta la muerte. Para quien piense que hay más garantías en un hospital que en una choza africana, mostró casos de intervenciones realizadas por "cirujanos" con unas consecuencias horribles. También aseguró que no hay ninguna razón médica que justifique estas mutilaciones, que son una prescripción cultural.



Foto: BLAS CAMPOS



Foto: El Ilimba. POLO VALLEJO

MARGINALES EN LAS GRANDES CIUDADES AFRICANAS

# ASFALTO





Dorris Haron Kasco, fotógrafo de Costa de Marfil, nos cuenta a través de sus fotografías y sus documentales que en África hay ricos y pobres. Y entre los pobres, mendigos, locos asustados y niños de la calle. Todos intentan que el sistema no los aplaste más de lo que ya lo ha hecho.



31

Llegar al punto en que puedes permanecer callado y sereno, confiar en que tu obra habla por sí misma, está al alcance de pocos. Uno de estos artistas elegidos es Dorris Haron Kasco. Un costamarfileño, profesor de Bellas Artes en Francia, que vive en permanente contacto con sus raíces africanas. Exterioriza esta experiencia personal por medio de un oficio que es su verdadera pasión: la fotografía.

*"No pretendo representar 54 estados, soy pequeño". África es 30 veces el tamaño de España. "Aporto mi pequeña mirada a mi pequeño nivel sobre la realidad que me ha tocado". Evita faragosas explicaciones para facilitar la interpretación de sus instantáneas. "Las fotos están ahí, yo soy quien las ha hecho y los fotografiados me lo han dado. No haría un discurso largo explicando las fotos, hablan por sí mismas, se ofrecen. Cada uno saca su opinión"*

Para romper el silencio se toma su tiempo. La exposición estaba programada para finales de octubre y él vino a Pamplona a comienzos de agosto. Quería conocer el espacio que albergaría su mensaje. El segundo piso del la Sala de Armas de la Ciudadela de Pamplona.

Pasó el verano pensando, dando forma a una idea apropiada para el espacio donde iba a instalarse su exposición de video y fotografía y, decimos bien, instalar, porque no era una exposición de fotos al uso. Fijadas sobre lienzos verticales de papel translúcido, casi transparente, colgaban desde el techo formando un bosque en el que podíamos perdernos, un laberinto de imágenes que transportaba a la realidad más dura de las urbes africanas. Fotografías de gran tamaño, casi todas en blanco y negro, que nos colocaban frente a frente con personas disonantes de su propia sociedad. Cuerpos arrojados al asfalto, enfermos mentales que mendigan harapiientos y en ocasiones totalmente desnudos. Que rellenan los vacíos y decepciones que les dejó la vida real con una invención mental que se torna en locura y que Dorris capta con profundo respeto. Javier Eder, conocido escritor y columnista de Pamplona, asociaba

con acierto la dignidad fotográfica de Dorris con "el mismo gran respeto que hay en Velázquez cuando pinta enanos, bufones o criados"

Quizá su mirada es tan humana porque Dorris mira despacio para comprender, porque le importan sus semejantes aunque sean trastornados, mendigos o niños. Estos pequeños truhanes, lazarillos de ébano que despliegan toda su picaresca para sobrevivir, son también protagonistas de esta exposición. Dan vueltas por todas partes y duermen en la calle, en la siniestra y extraña noche. Muchos huyeron de sus hogares a causa de la situación familiar. Un padre maltratador, la falta de dinero, o la guerra civil fuerzan la decisión de abandonar su casa. Pasan un montón de peripecias para ganar unos francos y, de la noche a la mañana, se encuentran en otro país buscando comida en los residuos de los restaurantes. Y siguen contando en el catálogo que los policías cobran primas por abatirlos.

Dorris nunca quiso un reportaje teleobjetivo. *"No vivimos la vida de los otros y menos a través de un artefacto mecánico, una máquina de fotos".* Antes había que ganarse su confianza, ser aceptado en su entorno ponerse en su piel. Recuerda que iba a comer con ellos y les llevaba brochetas y algún dulce. Que compartía los cartones y que dormía a la intemperie. Que nunca se integró como un niño más sino que le veían como un tipo mayor, malvado y simpático, entre dos mundos; un poco del suyo y un mucho del de los otros, de los que tienen una casa... *"Queda el hecho de que hay niños que envejecen deprisa, pero niños a pesar de todo, que saben reírse de la vida, de su vida hábil y conquistadora".*

A la Ciudadela ha traído su viaje. Tres años y medio realizando fotos en Costa de Marfil, Malí, Burkina Fasso y Zimbawe. Ha plasmado esa vivencia sobre calco transparente en un modo de plantearse la realidad. ¿Cómo mirar al otro? ¿con transparencia, o con opacidad? Es nuestra propia transparencia lo que está en juego cuando contemplamos otras realidades.



## UN MILLAR DE PERSONAS RECLAMAN EN NAVARRA UN PACTO CONTRA LA POBREZA.



El sábado 21 de octubre, en 70 países diferentes, la ciudadanía salió a la calle respondiendo a la convocatoria de la Alianza Mundial contra la Pobreza.

Al par que se celebraban manifestaciones en 40 ciudades diferentes de nuestro país, también en Navarra un millar de personas se manifestaron en Pamplona y Tudela.

Para erradicar la pobreza del mundo, centran su demanda en tres cuestiones: destinar más y mejor ayuda oficial al desarrollo, abolir la deuda externa de los países empobrecidos y establecer unas relaciones comerciales más justas.

Exigían también a los grupos políticos del Parlamento la firma de un Pacto Navarro contra la pobreza, fruto del consenso y con una duración de 8 años. Ese pacto se simbolizó a semejanza del Tributo roncalés de la Tres Vacas, poniendo alternativamente las manos de los pactantes unas encima de otras sobre la piedra-muga del acuerdo.

## COMIENZA LA ANDADURA DEL BUS DEL MILENIO

El 2 de noviembre en Mérida, capital de Extremadura, comenzó su itinerario por España el Bus del Milenio. Recorrerá 16 provincias, desde noviembre de 2006 hasta marzo de 2008. Visitará Navarra en septiembre y octubre de 2007.

Con esta exposición "Bus del Milenio: viaje hacia la salud y el desarrollo", medicumsmundi pretende sensibilizar a la sociedad sobre el importante papel que juega la ciudadanía en la reivindicación del Derecho a la Salud y al Desarrollo para todos los pueblos.

La muestra tiene un carácter didáctico y participativo, para que los visitantes -escolares, universitarios y público general- se conviertan en protagonistas. Está compuesta por dos carpas y un autobús emplazado entre ambas, que recrean la idea de un viaje virtual como símbolo del esfuerzo de la humanidad para lograr en 2015 la consecución de los ODM de las Naciones Unidas

La primera carpa evoca la sala de espera de una estación de autobuses y los visitantes se convertirán, inmediatamente, en viajeros virtuales que tendrán la ocasión de conocer a sus "compañeros y compañeras de viaje": personas de otros lugares del mundo, que serán reconocidas a través de fotografías y textos biográficos. El autobús, construido en Estados Unidos en los años 50, opera como aula multimedia, y está dotado de conexión vía satélite para permitir la comunicación directa de los "pasajeros" con comunicadores locales en países de América y África. Aquí los visitantes podrán identificarse con otras realidades sociales y culturales. La segunda carpa se ambienta como área de servicio. Es un espacio adecuado para "hacer una parada" y reflexionar sobre lo vivido durante el viaje, un lugar para el compromiso solidario.



## Comercio Solidario

C/ MERCADERES 19  
(antigua Farmacia BLASCO)



Como todos los años, en fechas navideñas, **medicumsmundi** presenta su mensaje y actividades en un local céntrico de Pamplona. Preparan y gestionan esta actividad 20 personas voluntarias, reunidas en grupo de reflexión y trabajo sobre comercio justo y consumo responsable.

El Comercio Solidario de **medicumsmundi** ofrecerá este año una gran variedad de objetos procedentes de 26 países diferentes africanos, latinoamericanos y asiáticos. Habrá degustación de alimentos de comercio justo en las mañanas de los miércoles y sábados. Y cada sábado se hará un sorteo de productos entre los visitantes de toda la semana

La actividad del comercio y los donativos de la campaña de Navidad se vinculan este año especialmente al proyecto que pretende asegurar servicios de atención primaria de salud en tres grandes zonas urbanas de Kinshasa, capital de la República Democrática de Congo, a 474.330 personas, que viven en situación de pobreza severa.

El local permanecerá abierto desde el 27 de noviembre hasta el 5 de enero, todos los días laborables, sábados incluidos, de 10 a 13'30 y de 17 a 20 horas, en la calle Mercaderes 19, de Pamplona.

Felicite la Navidad con tarjetas de

**medicusmundi**  
navarra

## Paisajes de Navarra



1 Nieve en Pamplona  
Josep Guillén



2 Invierno en Irache /  
Negua Iratsen  
Manuel Bermejo



3 Irarilla  
Ana María Marín



4 El molino de Cizanda  
Ángel Menéndez

Comprando estas tarjetas usted contribuye a realizar proyectos de Cooperación y de Educación para el Desarrollo

### CARACTERÍSTICAS DE LAS TARJETAS

Tarjetas dobles. Cartulina estucada 240 grs. Impresión color.

#### Formato

Nº 1 y 2: tamaño plegado 13,5 x 19 cm.

Nº 3 y 4: tamaño plegado 19 x 13,5 cm.

### INFORMACIÓN Y PEDIDOS

Helena Urzáiz

c/ Ronda de las Ventas, 4 - 1º  
31600 BURLADA

Tel. 948 131 574 - Fax 948 131 442

E-mail: [helena.urzaiz@medicusmundi.es](mailto:helena.urzaiz@medicusmundi.es)

### PRECIOS DE TARJETA Y SOBRE

Pedidos de hasta 99 unidades: 0,80 €/unidad (IVA incluido).

Pedidos a partir de 100 unidades: 0,75 €/unidad (IVA incluido).

Los pedidos a partir de 100 unidades tendrán un 10% de descuento si se formulan antes del día 3 de noviembre.

salud para todo el mundo

> Tú decides.  
Cooperación para el desarrollo.



Cada vez que utilizas tu **Visa Can medicusmundi** apoyas programas de cooperación en América Latina y África



Porque **Caja Navarra** cede a **Medicus Mundi** parte de los ingresos que genera su emisión y uso. **Puedes solicitarla en cualquier oficina.**

 **canfundación**  
lo que tú has decidido